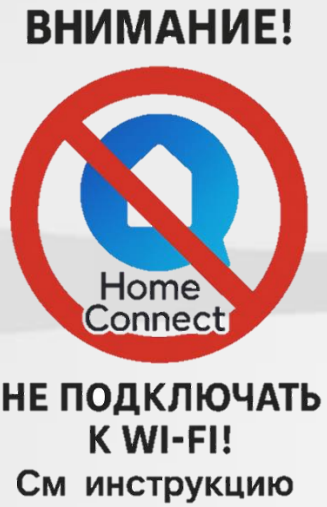
BOSCH



Посудомоечная машина

SMD6ECX12E

[**ru**] Руководство пользователя

Содержание

1. Безопасность 3
2. Предотвращение материального ущерба 7
3. Защита от детей....8
4. Защита окружающей среды и экономия 8
5. Установка и подключение 9
6. Знакомство с устройством....10
7. Программы 12
8. Дополнительные функции 13
9. Оснащение....14
10. Перед первым использованием....17
11. Смягчитель воды 17
12. Дозатор ополаскивателя 19
13. Моющее средство....20
14. Посуда 22
15. Основные операции....24
16. Основные настройки....25
17. Home Connect 27
18. Чистка и уход 28
19. Устранение неисправностей 32
20. Транспортировка, хранение и утилизация 36
21. Сервис 37
22. Технические данные....37
23. Декларация соответствия....38
24. Гарантийное обслуживание....38

Информация только для продукции со встроенным радиомодулем Wi-Fi или Bluetooth:

Функции Wi-Fi, Bluetooth, Home Connect ***не доступны (не работают)*** на территории Республики Беларусь, Российской Федерации. На территории Республики Беларусь, Российской Федерации ***запрещено использовать*** в приборе функции Wi-Fi, Bluetooth, Home Connect. Использование в приборе функций Wi-Fi, Bluetooth, Home Connect на территории Республики Беларусь, Российской Федерации ***может вывести прибор из строя, что не является гарантийным случаем***.

1. Безопасность

Прежде чем приступить к установке и эксплуатации прибора, внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством.
Производитель (поставщик, продавец) не несет ответственности (в том числе и в гарантийный период): за дефекты и повреждения изделия, возникшие вследствие нарушения указаний по его хранению, установке, подключению, условий эксплуатации, либо действия непреодолимой силы (пожара, наводнения и т.п.), воздействия домашних животных, насекомых, грызунов; за последствия, вызванные неквалифицированным ремонтом. Всегда храните данное руководство под рукой в надежном месте для последующего использования.

1.1 Общие советы

Руководство следует сохранять и бережно хранить как источник информации и для пользы других пользователей. Если устройство было повреждено во время транспортировки, его нельзя подключать.

1.2 Предполагаемое использование

Устройство следует использовать только: для мытья бытовой посуды; в частных домовладениях и закрытых бытовых помещениях; до высоты 4000 м над уровнем моря. Если устройство было повреждено во время транспортировки, его нельзя подключать.

1.3 Ограничение группы пользователей

Этот прибор могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром и проинструктированы относительно безопасного и понятного использования прибора, а также возникающих в результате рисках. Детям запрещено играть с устройством. Дети не должны выполнять без присмотра какие-либо действия по очистке и техническому обслуживанию, предназначенные для пользователя.
Храните моющие средства в недоступном для детей месте. Храните устройство и его шнур питания в недоступном для детей младше 8 лет месте.

1.4 Безопасная установка

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность травмирования / повреждения устройства!
Неправильная установка устройства может привести к травмам. При размещении устройства и подключении его к электрической сети строго соблюдайте указания, приведенные в инструкции по эксплуатации и монтажу.
При открытии и закрытии дверцы прибора петли перемещаются и могут стать причиной травм.
Если устройства или встроенные устройства, установленные ниже, не расположены в нише и возможен доступ к боковой стенке устройства, область петель должна быть закрыта сбоку. Подходящие чехлы можно приобрести в продаже или заказать в сервисе.
Соблюдайте максимальное количество загрузки комплектов посуды.
Не устанавливайте и не используйте прибор при температуре ниже 0 °C.
Установите прибор в безопасном и подходящем месте, которое соответствует требованиям по установке.
Не используйте прибор до установки его во встраиваемую конструкцию из соображений безопасности.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность поражения электрическим током!
Неправильно выполненный монтаж представляет серьезную угрозу.
Устройство должно быть подключено и использовано в соответствии с информацией, указанной на паспортной табличке.
Всегда используйте прилагаемый соединительный кабель для нового устройства. Прибор необходимо подключать к сети переменного тока через правильно установленную розетку с заземляющим элементом.
Подключайте сетевую вилку к сетевой розетке только в конце установки. Убедитесь, что после установки есть доступ к сетевой вилке. Не тяните за сетевой кабель, чтобы отключить прибор. Всегда тяните за сетевую вилку.
Расположение защитных проводников в домашней электроустановке должно выполняться в соответствии с нормами. Никогда не подавайте питание на устройство через внешнее коммутационное устройство, например, таймер или пульт дистанционного управления. Не используйте многоконтактные адаптеры и удлинители.
Если устройство встраиваемое, то вилка шнура питания должна быть легко доступна, а если легкий доступ невозможен, в стационарной электроустановке необходимо установить разъединитель в соответствии с правилами монтажа.
При размещении устройства будьте осторожны, чтобы не зажать и не повредить шнур питания.
Опасно перерезать наливной шланг или погружать клапан AquaStop в воду.
Никогда не погружайте пластиковый корпус в воду. В пластиковом корпусе наливного шланга находится электрический клапан. Никогда не перерезайте наливной шланг. В наливном шланге имеются электрические кабели.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность возгорания!
Использование удлиненного шнура питания и неутвержденных адаптеров опасно.
Не используйте удлинители или многорозеточные разветвители. Используйте только адаптеры и сетевые кабели, одобренные производителем.
Если шнур питания слишком короткий, а более длинный шнур питания недоступен, обратитесь в специализированную электротехническую компанию, которая соответствующим образом адаптирует вашу домашнюю электроустановку.
Контакт между устройством и установочными кабелями может привести к повреждению монтажных кабелей, например, газовых и электрических кабелей. Газ, выходящий из проржавевшей трубы, может загореться. Поврежденный электрический кабель может стать причиной короткого замыкания.
Обеспечьте расстояние не менее 5 см между устройством и монтажными кабелями.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность опрокидывания!
Неправильная установка может привести к опрокидыванию устройства.
Приборы, предназначенные для установки под прибором, и встраиваемые приборы должны располагаться под сплошной столешницей, которая постоянно соединена с соседними шкафами.

1.5 Безопасное использование

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность значительного вреда здоровью!
Несоблюдение правил безопасности и инструкций по применению, приведенных на упаковке чистящих средств и ополаскивателей, может привести к серьезному вреду здоровью. Соблюдайте правила безопасности и инструкции по применению, указанные на упаковке чистящих средств и ополаскивателей.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность взрыва!
Обнаружение растворителя в моечной камере устройства может привести к взрыву. Никогда не заливайте в моечную камеру какие-либо растворители!
Наличие агрессивных, сильнощелочных или кислотных чистящих средств в сочетании с алюминиевыми элементами в моечной камере может привести к взрыву. При использовании агрессивных щелочных или сильнокислотных чистящих средств, особенно в быту или промышленности, например, при уходе и чистке посудомоечной машины, никогда не помещайте в посудомоечную машину детали из алюминия (например, жировые фильтры кухонных вытяжек, алюминиевые кастрюли).
Не кладите легковоспламеняющиеся продукты или предметы, смоченные легковоспламеняющимися продуктами, в прибор, рядом с ним или на него.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность травмирования / отравления!
Открытие дверцы прибора может привести к травме. Во избежание несчастных случаев, например, из-за спотыкания, открывайте дверцу прибора только для загрузки или извлечения посуды из посудомоечной машины. Не садитесь и не стойте на открытой дверце прибора.
Ножи и посуда с острыми кончиками могут стать причиной травм. Ножи и другие кухонные принадлежности с острыми кончиками следует помещать в корзину для столовых приборов лезвиями вниз или располагать горизонтально на подставке для ножей или ящике для столовых приборов.
Моющие средства для посудомоечной машины опасны. Соблюдайте инструкции по безопасности на упаковке моющего средства. Не пейте и не играйте с водой в приборе.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность ожога!
Если открыть дверцу во время работы программы, из устройства может выплеснуться горячая вода. Прибор может выпустить горячий пар, если вы откроете дверцу во время работы программы.
Осторожно откройте дверцу во время работы программы.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность поражения электрическим током!
Проникновение влаги может привести к поражению электрическим током.
Используйте устройство только в закрытых помещениях. Никогда не подвергайте устройство воздействию высоких температур и влажности. Не используйте для очистки устройства паровые очистители или очистители высокого давления.
Поврежденная изоляция или поврежденный сетевой кабель представляют серьезную угрозу.

Никогда не допускайте контакта шнура питания с горячими частями устройства или источниками тепла, а также с предметами с острыми концами или острыми краями.
Никогда не перегибайте, не сдавливайте и не модифицируйте соединительный кабель.

1.6 Подключение к водопроводу

ВНИМАНИЕ - Опасное напряжение!
Не повреждайте шланги подачи воды.
Перед подключением к новым трубам, трубам, которые не использовались долгое время, где проводились ремонтные работы или были установлены новые устройства (измерители воды и т.д.), дайте воде стечь, пока она не станет чистой и прозрачной.
Убедитесь, что нет видимых утечек воды во время и после первого использования прибора.
Если шланг подачи воды поврежден, немедленно закройте водопроводный кран и выньте вилку из розетки. Обратитесь в сервисный центр для замены шланга подачи воды.
Без электропитания система защиты от воды (в зависимости от модели) не работает. В этом случае существует риск затопления. Шланг подачи воды имеет предохранительный клапан и оболочку с внутренним сетевым кабелем.

1.7 Поврежденное устройство

ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!
Поврежденное устройство или поврежденный соединительный кабель представляют опасность.
Никогда не включайте поврежденное устройство. Никогда не используйте устройство, если его поверхность треснута или сломана. Никогда не тяните за шнур питания, чтобы отключить устройство от сети. Всегда выдергивайте за вилку шнура питания.
Если прибор или кабель питания повреждены, немедленно отсоедините сетевой кабель или выключите предохранитель в блоке предохранителей и закройте водопроводный кран. Вызовите сервисную службу.
Неправильно проведенный ремонт представляет серьезную угрозу. Ремонт устройства может выполняться только квалифицированным персоналом. Для ремонта устройства следует использовать только оригинальные запасные части.
Если шнур питания или соединительный шнур данного устройства поврежден, замените его специальным шнуром питания или специальным соединительным шнуром, который можно приобрести у производителя или в сервисном центре.

1.8 Опасности для детей

ВНИМАНИЕ – Опасность удушья/ химических ожогов / травмирования!
Дети могут натянуть упаковочные материалы на голову или завернуться в них и задохнуться. Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям играть с упаковкой, особенно с фольгой. Дети могут проглотить или подавиться мелкими деталями, что может привести к удушью. Храните мелкие детали в недоступном для детей месте. Детям нельзя разрешать играть с мелкими деталями.
Дети могут застрять в приборе и задохнуться. Используйте блокировку для безопасности детей, если эта функция доступна. Никогда не позволяйте детям играть с прибором или пользоваться им.
Ополаскиватели и чистящие средства могут вызвать химические ожоги рта, горла и глаз. Не допускайте детей к ополаскивателям и чистящим средствам. Не допускайте доступа детей к открытому устройству. Вода в моечной камере непригодна для питья. В нем могут быть остатки чистящего средства и ополаскивателя.
Детские пальчики могут застрять в отверстиях контейнера для таблеток в посудомоечной машине, что может привести к травме. Не допускайте доступа детей к открытому устройству.

ВНИМАНИЕ – Опасность для здоровья!
Дети могут запереться в устройстве и подвергнуть себя смертельной опасности.
Выньте вилку старого прибора из сетевой розетки, затем перережьте сетевой кабель и разрушьте замок дверцы прибора, чтобы его невозможно было закрыть.

1.9 Сервис

Для ремонта прибора обратитесь в сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части.
Помните, что самостоятельный или непрофессиональный ремонт является нарушением правил использования прибора, после которого использование прибора становится не безопасным и приводит к аннулированию гарантии.

Что касается ламп внутри этого продукта и запасных ламп, продаваемых отдельно (в зависимости от модели): эти лампы предназначены для выдерживания экстремальных физических условий в бытовых приборах, таких как температура, вибрация, влажность, или предназначены для сигнализации информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других целях и не подходят для освещения жилых помещений.

1.10 Утилизация

Отсоедините прибор от электросети. Отрежьте сетевой кабель и выбросьте его. Снимите дверную защелку, чтобы дети и домашние животные не оказались запертыми в приборе.

Утилизация прибора проводится уполномоченными организациями по обращению и переработке бытовой техники в соответствии с действующими нормами.

2. Предотвращение материального ущерба

2.1 Безопасная установка

ВНИМАНИЕ

Неправильные методы установки прибора могут привести к травмам.

► Если посудомоечная машина установлена под или над другими бытовыми приборами, необходимо следовать инструкциям по установке в сочетании с посудомоечной машиной в инструкциях по установке соответствующего прибора.

► Если информация отсутствует или инструкции по установке не содержат соответствующей информации, обратитесь к производителю соответствующего прибора, чтобы проверить, можно ли установить посудомоечную машину под или над этим прибором.

► Если производитель не предоставляет никакой другой информации, посудомоечную машину нельзя устанавливать под или над этими бытовыми приборами.

► Чтобы обеспечить безопасное использование всех бытовых приборов, необходимо также следовать инструкциям по установке посудомоечной машины.

► Посудомоечную машину нельзя устанавливать под варочной поверхностью.

► Посудомоечную машину нельзя устанавливать вблизи источников тепла, таких как радиаторы, накопительные нагреватели, печи или другие приборы, излучающие тепло.

Контакт между прибором и водопроводными трубами может привести к коррозии и утечкам в водопроводе.

► Обеспечьте расстояние не менее 5 см между прибором и трубой подачи воды. Это не относится к трубам для питьевой воды и канализации, поставляемым вместе с прибором.

Измененные или поврежденные шланги для воды могут привести к материальному ущербу и повреждению прибора.

► Никогда не перегибайте, не сдавливайте, не модифицируйте и не обрезайте сетевой кабель.

► Используйте только шланги для воды, поставляемые вместе с прибором, или оригинальные сменные шланги.

► Никогда не используйте повторно шланги для воды, которые уже были использованы.

Слишком низкое или слишком высокое давление воды может ухудшить работу прибора.

► Убедитесь, что давление воды в системе водоснабжения составляет не менее 50 кПа (0,5 бар) и не более 1000 кПа (10 бар).

► Если давление воды превышает максимальное указанное значение, необходимо установить редукционный клапан между соединением для питьевой воды и комплектом шлангов прибора.

2.2 Безопасное использование

ВНИМАНИЕ

Пар, выходящий из прибора, может повредить мебель.

► Перед тем, как открыть прибор после окончания программы, подождите, пока прибор остынет.

Специальная соль для посудомоечной машины может повредить моечную камеру из-за коррозии.

► Наполните бак для специальной соли непосредственно перед запуском программы, чтобы убедиться, что она вымыта из моечной камеры.

Чистящее средство может повредить смягчитель воды.

► Наполняйте бак смягчителя воды только специальной солью для посудомоечной машины.

Неподходящие чистящие средства могут повредить прибор.

► Не используйте пароочистители.

► Не используйте губки с шероховатой поверхностью или абразивные чистящие средства, чтобы не повредить поверхность.

► В случае посудомоечных машин с передней панелью из нержавеющей стали не используйте губчатые салфетки или прополощите такие салфетки несколько раз перед первым использованием.

3. Защита от детей

Защита от детей защищает детей от опасностей, которые могут возникнуть при использовании устройства.
Устройство оснащено электрической защитой от детей.

3.1 Электрическая защита от детей

Электрическая защита от детей затрудняет открытие дверцы прибора.
При настройке «c:01» электрическая защита от детей активна. Функция автоматического открывания дверцы деактивируется.

⚠ **ВНИМАНИЕ** - Опасность удушья!
Дети могут запереться в приборе и задохнуться.
► Активируйте электрическую защиту от детей и закройте прибор.

4. Защита окружающей среды и экономия

4.1 Утилизация упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и подлежат вторичной переработке.
- Утилизируйте отдельные детали в соответствии с типом материала.

4.2 Экономия энергии

Прибор потребляет меньше электроэнергии и воды при использовании в соответствии с этими инструкциями.
Используйте программу «Eco 50°».
- Программа «Eco 50°» является энергосберегающей и экологически безопасной программой.
Измените настройку датчика на стандартную.
- Это снижает показатели потребления.

4.3 Датчики

Система датчиков регулирует ход и интенсивность автоматических программ в зависимости от количества и типа грязи.
Система датчиков имеет различные уровни чувствительности, которые можно изменить в меню основных настроек.

Уровень чувствительности датчика	**Описание**
SE:00	Оптимальная настройка для смешанных загрузок и большого количества грязи. Экономия энергии и воды.
SE:01	Регулирует интенсивность программы даже при небольшом количестве грязной посуды для эффективного удаления остатков пищи. Расход электроэнергии и воды регулируется соответствующим образом.
SE:02	Регулирует интенсивность программы для сложных условий стирки, например, для удаления засохших остатков пищи. Настройка также рекомендуется при использовании биологических или экологических чистящих средств, содержащих меньшее количество активных веществ. Расход электроэнергии и воды регулируется соответствующим образом.

4.4 Efficient Dry

Дверца прибора открывается автоматически во время фазы сушки. Это обеспечивает особенно энергоэффективную сушку.
Чтобы обеспечить оптимальный результат сушки, дождитесь окончания программы, прежде чем вынимать посуду. Программа заканчивается, когда на дисплее отображается «00h:00m».
При отключении функции автоматического открывания дверцы потребление энергии увеличивается, а фаза сушки обычно сокращается.
В зависимости от установленной дополнительной функции функция автоматического открывания дверцы отключается.

5. Установка и подключение

Условием правильной работы прибора является его подключение к электросети и водоснабжению в соответствии с профессиональными правилами. Необходимо соблюдать требуемые критерии и инструкции по сборке.

5.1 Комплект поставки

После распаковки проверьте все детали на предмет повреждений, полученных во время транспортировки.
В случае возникновения жалобы обратитесь в место покупки или в службу поддержки.

Примечание: Посудомоечная машина прошла проверку на правильность работы на заводе. После проверки на приборе могут остаться пятна от воды. Пятна от воды исчезают после первого цикла мойки.

В комплект поставки входят:

- Посудомоечная машина
- Инструкция по эксплуатации
- Инструкция по сборке
- Дополнительные информационные документы
- Монтажный материал
- Защита от пара
- Воронка для легкой наполнения соли [1]
- Сетевой кабель
- Краткая инструкция по эксплуатации

5.2 Установка и подключение прибора

Приборы, встраиваемые под столешницу, или встроенные приборы можно устанавливать в кухонном гарнитуре между деревянными и пластиковыми стенами.

1. Соблюдайте правила техники безопасности.
2. Соблюдайте правила подключения прибора к электросети.
3. Проверьте комплект поставки и состояние прибора.
4. Необходимые изменения при сборке указаны в инструкции по сборке.
5. После установки прибор необходимо выровнять с помощью регулируемых ножек.

Обеспечьте устойчивое основание.

6. Установите подключение к канализации.
7. Установите подключение к питьевой воде.
8. Подключите прибор к электросети.

5.3 Подключение к канализации

Подключите прибор к канализации, чтобы слить грязную воду.

Установка подключения к канализации

1. Необходимые шаги описаны в инструкции по сборке, прилагаемой к прибору.
2. Подключите сливной шланг к сливному патрубку сифона с помощью деталей, поставляемых с прибором.
3. Убедитесь, что сливной шланг не перегнут, не передавлен и не образует петель.
4. Убедитесь, что слив воды не заблокирован крышкой в подключении к канализации.

5.4 Подключение к питьевой воде

Подключите прибор к соединению питьевой воды.

Установка подключения к питьевой воде

Примечание: Если прибор заменяется, необходимо использовать новый шланг для подачи воды.

1. Необходимые шаги описаны в инструкции по сборке, прилагаемой к прибору.
2. Подключите прибор к соединению питьевой воды с помощью деталей, поставляемых с прибором.

Соблюдайте технические данные.

3. Убедитесь, что соединение для питьевой воды не перекручено, не передавлено и не перекручено.

5.5 Электрическое подключение

Подключение прибора к электросети

Примечания

- Соблюдайте правила техники безопасности.
- Помните, что система защиты от протечек воды работает только при питании прибора от электричества.

1. Подключите вилку шнура питания к сетевой розетке на приборе.
2. Подключите вилку шнура питания прибора к сетевой розетке рядом с прибором.

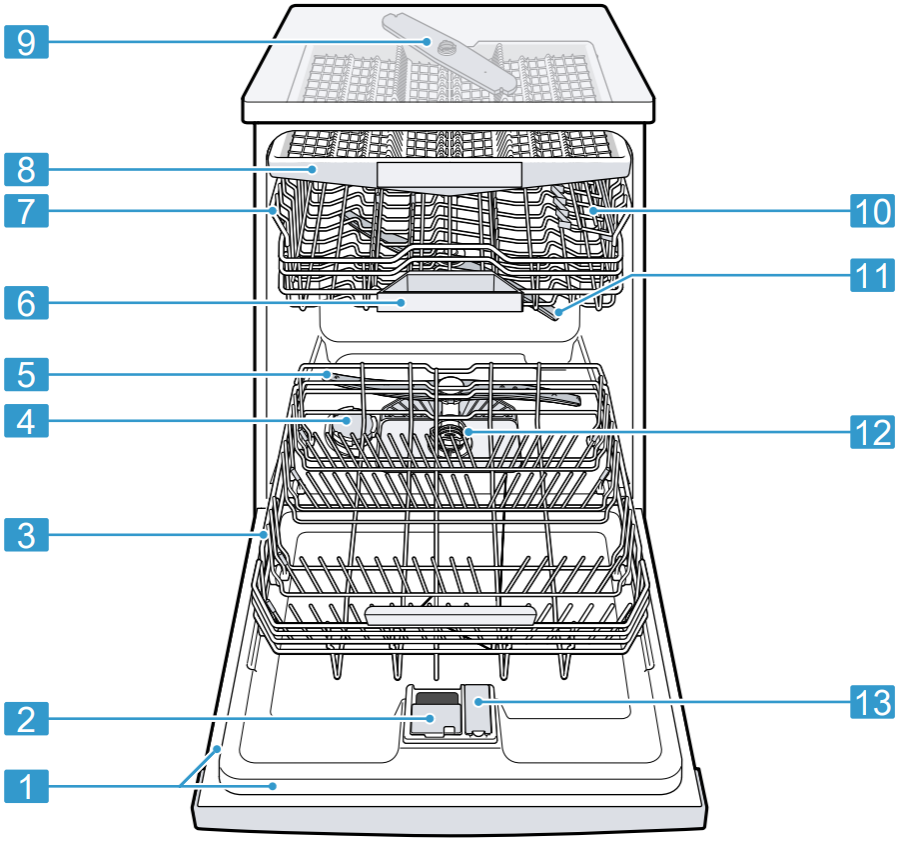
[1] В зависимости от оснащения устройства

Требуемые параметры сети указаны на заводской табличке.
3. Проверьте, надежно ли вилка подключена к сетевой розетке.

6. Знакомство с устройством

6.1 Устройство

Здесь вы можете найти обзор компонентов устройства.



1	Заводская табличка	Заводская табличка с номером продукта (E-Nr) и заводским номером (FD-Nr). Эти данные необходимы при обращении в сервисную службу.
2	Бак для моющего средства	Наполните бак для моющего средства моющим средством.
3	Нижняя корзина для посуды	Нижняя корзина для посуды.
4	Бак для специальной соли	Бак для специальной соли должен быть заполнен специальной солью.
5	Нижний разбрызгиватель	Нижний разбрызгиватель моет посуду в нижней корзине для посуды. Если качество мытья посуды неудовлетворительное, очистите разбрызгиватели.
6	Контейнер для таблеток для посудомоечной машины	В процессе мытья посуды таблетки автоматически выпадают из бака с моющим средством в контейнер для таблеток, где они могут оптимально раствориться.
7	Верхняя корзина для посуды	Верхняя корзина для посуды.
8	Ящик для столовых приборов	Ящик для столовых приборов.
9	Верхний разбрызгиватель	Верхний разбрызгиватель моет посуду, расположенную в верхней части прибора. Если качество мытья посуды неудовлетворительное, очистите разбрызгиватели.
10	Полки [1]	Полки.
11	Верхний разбрызгиватель	Верхний разбрызгиватель моет посуду в верхней корзине для посуды. Если качество мытья посуды неудовлетворительное, очистите разбрызгиватели.

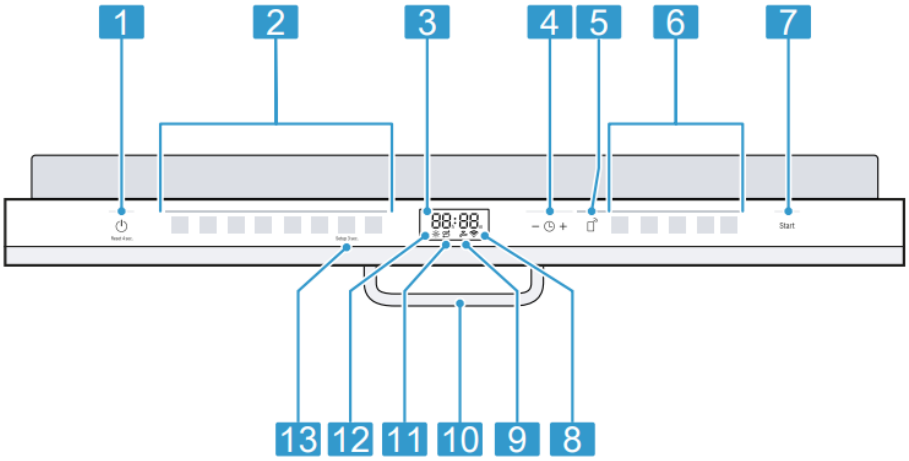
[1] В зависимости от оснащения устройства

12	Система фильтров	Система фильтров.
13	Бак для ополаскивателя	Бак для ополаскивателя должен быть заполнен ополаскивателем.

6.2 Элементы управления

Панель управления используется для управления функциями устройства и предоставляет информацию о его состоянии.

Некоторые кнопки позволяют выполнять несколько различных функций.



1	Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ ⏻ и кнопка Сброса Reset 4 sec.	Включение устройства. Выключение устройства. Отмена программы.
2	Программные кнопки	Программы.
3	Дисплей	На дисплее отображается информация об оставшемся времени программы или основных настройках. Кнопки отображения и установки значений позволяют изменять основные настройки.
4	Кнопки программирования времени и установки значений	Установка времени включения. Изменение основных настроек.
5	Дистанционный запуск	См. «Дистанционный запуск».
6	Программные кнопки и дополнительные функции	Программы. Дополнительные функции.
7	Кнопка запуска Start	Включение программы.
8	Индикатор WLAN	Home Connect.
9	Индикатор подачи воды	Индикатор подачи воды.
10	Дверная ручка [1]	Открытие дверцы прибора.
11	Индикатор отсутствия специальной соли	Смягчитель воды.
12	Индикатор отсутствия ополаскивателя	Дозатор ополаскивателя.
13	Кнопка Setup 3 sec.	Нажатие кнопки Setup 3 sec. примерно на 3 секунды открывает меню основных настроек.

Символы на дисплее [1]

В зависимости от оснащения устройства на дисплее отображаются символы, описанные ниже. Пожалуйста, найдите соответствующее объяснение.

Символ	Описание
	Когда на дисплее загорается символ ухода за устройством, следует выполнить программу ухода за устройством.
	Если на дисплее загорается индикатор отсутствия ополаскивателя, необходимо долить ополаскиватель.
	Если на дисплее загорается индикатор отсутствия специальной соли, заполните бак для специальной соли непосредственно перед запуском программы.

[1] В зависимости от оснащения устройства

Символ	Описание
	Этот символ загорается на дисплее, когда устройство подключено к домашней сети Wi-Fi.

Символ	Описание
	Этот символ загорается на дисплее, когда активна функция программирования времени.
	Этот символ загорается или мигает на дисплее, если возникла проблема с подачей или сливом воды.

7. Программы

Здесь вы найдете обзор программ с возможностью настройки. В зависимости от конфигурации устройства доступны различные программы, которые можно найти на панели управления устройства.
Длительность программы может меняться в зависимости от выбранной программы.
Длительность программы зависит от температуры воды, количества посуды, степени загрязнения посуды и выбранной дополнительной функции. Если дозатор ополаскивателя выключен или ополаскиватель отсутствует, длительность программы увеличивается, а потребление энергии увеличивается.
Параметры потребления указаны в краткой инструкции. Параметры потребления указаны для нормальных условий использования и нормальной жесткости воды 13–16 °dH. Различные факторы, такие как температура воды или давление в трубе, могут привести к изменению указанных параметров.

Программа	Применение	Ход программы
Интенсивная 70°	Посуда: - кастрюли, сковородки, нечувствительная посуда и столовые приборы Степень загрязнения: - мытье сильно прилипших, пригоревших, засохших или крахмалистых или содержащих белок остатков пищи	Интенсивно: - Предварительная мойка - Мойка 70°C - Промежуточное полоскание - Полоскание 62°C - Сушка
Auto Auto 45-65°	Посуда: - различная посуда и столовые приборы Степень загрязнения: - мытье слегка засохших, типичных для домашнего хозяйства остатков пищи	Оптимизация датчиков: - оптимизируется датчиками в зависимости от степени загрязнения промывочной воды.
Eco Eco 50°	Посуда: - различная посуда и столовые приборы Степень загрязнения: - мытье слегка засохших, типичных для домашнего хозяйства остатков пищи	Самая экономичная программа: - Предварительная мойка - Мойка 50°C - Промежуточное полоскание - Полоскание 41°C - Сушка
Ночная 50	Посуда: - различная посуда и столовые приборы Степень загрязнения: - мытье слегка засохших, типичных для домашнего хозяйства остатков пищи	Оптимизация звука: - Предварительная мойка - Мойка 50°C - Промежуточное полоскание - Полоскание 58°C - Сушка
Стекло 40°	Посуда: - мытье деликатной посуды, столовых приборов, пластиковой посуды, не устойчивой к высоким температурам, стекла и бокалов на ножке Степень загрязнения: - слегка прилипшие, свежие остатки пищи	Очень бережно: - Предварительная мойка - Мойка 40°C - Промежуточное полоскание - Полоскание 56°C - Сушка
Express 60°	Посуда: - различная посуда и столовые приборы Степень загрязнения:	Оптимизация времени: - Мойка 60°C - Промежуточное полоскание - Полоскание 58°C

Программа	Применение	Ход программы
	- мытье слегка засохших, типичных для домашнего хозяйства остатков пищи	- Сушка

Программа	Применение	Ход программы
Express 45°	Посуда: - мытье деликатной посуды, столовых приборов, пластиковой и стеклянной посуды, не устойчивой к высоким температурам Степень загрязнения: - слегка прилипшие, свежие остатки пищи	Оптимизация времени: - Мойка 45°C - Промежуточное полоскание - Полоскание 50°C
Очистка посудомоечной машины	Используйте только тогда, когда прибор пуст.	Уход за машиной 70°C
Избранное	-	-

Примечание: Относительно длительное время выполнения программы «Eco 50°» обусловлено более длительным временем замачивания и сушки. Это обеспечивает оптимальные параметры потребления.

7.1 Избранное ☆

Кнопка ☆ позволяет сохранить одну комбинацию программы и дополнительной функции.
Сохраните программу с помощью приложения Home Connect или компонентов устройства.
По умолчанию эта кнопка запрограммирована на программу предварительного полоскания. Предварительное полоскание подходит для всех типов посуды. Полоскание холодной водой обеспечивает временную очистку посуды.
Примечание: Приложение Home Connect позволяет загружать дополнительные программы и сохранять их как функции кнопки ☆ . [1]

Сохранение функции Избранное ☆ с помощью элементов устройства
1. Откройте дверцу прибора.
2. Нажмите ⏻.
3. Нажмите кнопку соответствующей программы.
4. Нажмите кнопку соответствующей дополнительной функции.
5. Нажмите ☆ и удерживайте примерно 3 секунды.
- Выбранная программа и дополнительная функция мигают.
- ☆ мигает.
- Программа и дополнительная функция сохранены.

Примечание: Чтобы восстановить заводскую программу предварительной стирки, используйте приложение Home Connect [1] или сбросьте настройки устройства до заводских.

8. Дополнительные функции

Здесь вы можете найти обзор дополнительных функций, которые предлагают параметры настройки. В зависимости от конфигурации устройства доступны различные дополнительные функции, которые можно найти на панели управления устройства. В зависимости от программы можно выбрать определенные дополнительные функции.

Символ	Дополнительная функция	Применение
(((+	Дополнительная сушка	- Для обеспечения лучшего качества сушки температура полоскания увеличивается, а фаза сушки увеличивается. - Эта функция особенно подходит для сушки пластиковых деталей.

[1] В зависимости от оснащения устройства

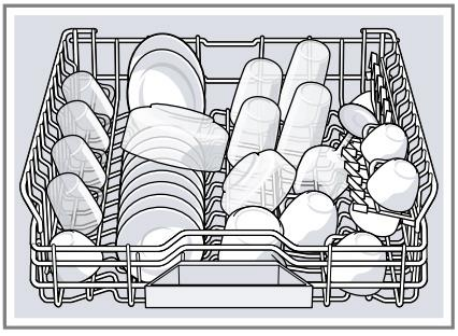
Символ	Дополнительная функция	Применение
		- Она немного увеличивает потребление энергии и увеличивает продолжительность программы.
	Интенсивная зона	- Включайте для смешанной загрузки и сильно и слабо загрязненной посуды, например, размещая сильно загрязненные кастрюли и сковороды в нижней корзине, а обычно загрязненную посуду в верхней корзине. - Давление распыления в нижней корзине увеличивается, а максимальная температура поддерживается дольше. Это увеличивает продолжительность программы и потребление энергии.
Speed + Perfect	SpeedPerfect+	- Продолжительность сокращается на 15-75 % [1] в зависимости от выбранной программы стирки. - Дополнительную функцию можно активировать перед запуском программы и в любой момент во время программы. - Расход воды и энергии увеличивается. При выборе этой дополнительной функции включается функция автоматического открывания дверцы.

9. Оснащение

Здесь вы можете ознакомиться с обзором возможного оснащения устройства и его функций.
Оснащение зависит от варианта вашего устройства.

9.1 Верхняя корзина для посуды

Чашки, стаканы и небольшие тарелки следует размещать в верхней корзине для посуды.

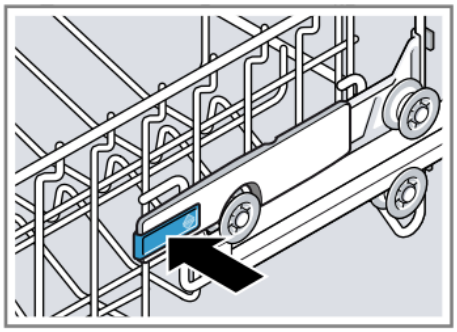


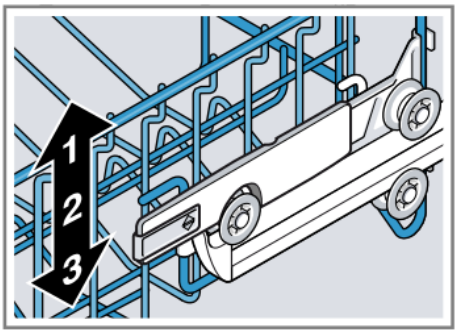
Чтобы освободить место для более крупной посуды, вы можете изменить высоту верхней корзины для посуды.

Регулировка верхней корзины для посуды с помощью боковых рычагов

Чтобы можно было мыть в корзинах для посуды более крупные предметы, необходимо отрегулировать высоту верхней корзины для посуды.

1. Вытяните верхнюю корзину для посуды.
2. Чтобы корзина для посуды не упала внезапно, придерживайте ее сбоку за верхний край.
3. Нажмите на рычаги, расположенные с левой и правой стороны внешней части корзины для посуды, по направлению внутрь.
4. Опустите или поднимите корзину для посуды равномерно на нужный уровень.





Убедитесь, что верхняя корзина для посуды находится на одинаковой высоте с обеих сторон.

5. Отпустите рычаги.

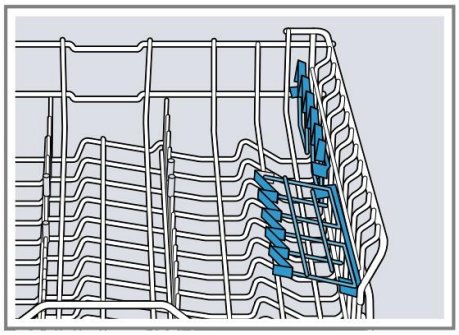
[1] В зависимости от оснащения устройства

- Корзина для посуды блокируется.

6. Вставьте корзину для посуды.

9.2 Полки

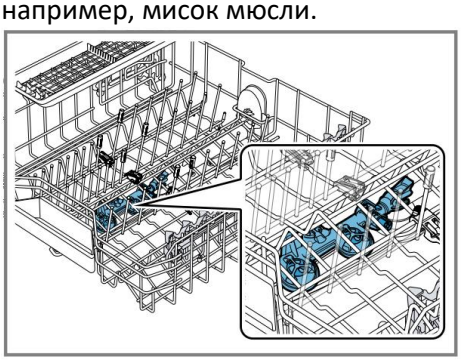
Полку и пространство под ней можно использовать для хранения небольших чашек и стаканов или крупных столовых приборов, таких как половники или сервировочные блюда.



Если полка не нужна, ее можно поднять и сложить.

9.3 Extra Clean Zone

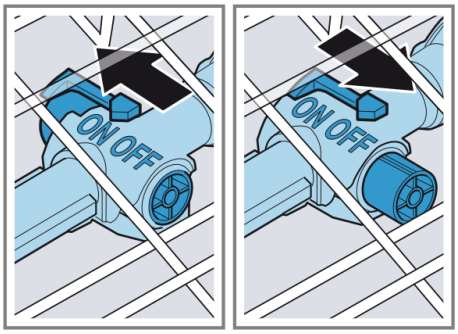
Extra Clean Zone в верхней корзине предназначена для бережной и тщательной очистки грязной посуды, например, мисок мюсли.



Настройка Extra Clean Zone

Примечание: Когда прибор работает с включенной Extra Clean Zone, его параметры потребления увеличиваются.

1. Выдвиньте верхнюю корзину.
2. Установите ползунок в положение ON или OFF.

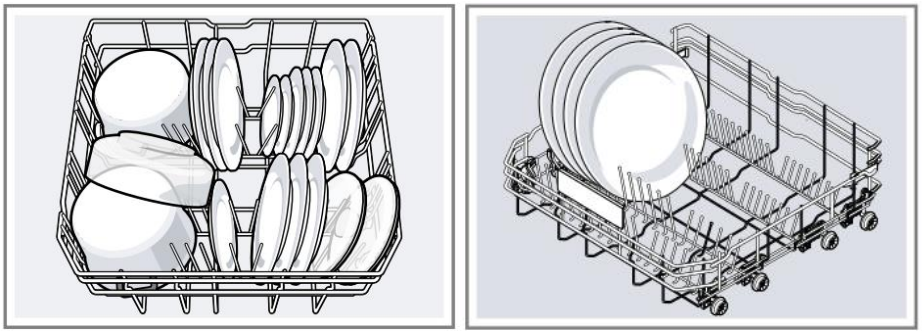


3. Задвиньте верхнюю корзину.

9.4 Нижняя корзина для посуды

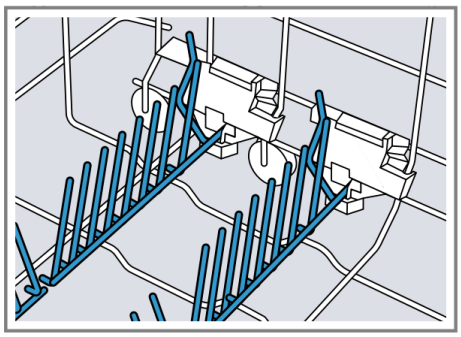
Поместите кастрюли и тарелки в нижнюю корзину для посуды.

Загрузите в нижнюю корзину большие тарелки диаметром до 31 см, как показано на рисунке.



9.5 Складные шипы

Для устойчивого размещения таких предметов, как тарелки, следует использовать шипы.

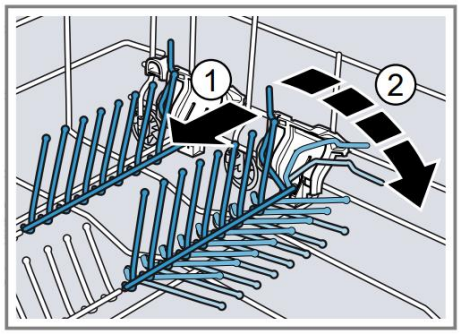


Чтобы было легче расставлять кастрюли, миски или стаканы, шипы можно сложить. [1]

Сборка шипов [1]

Если шипы не нужны, их можно сложить.

1. Нажмите рычаг вперед (1) и сложите шипы (2).

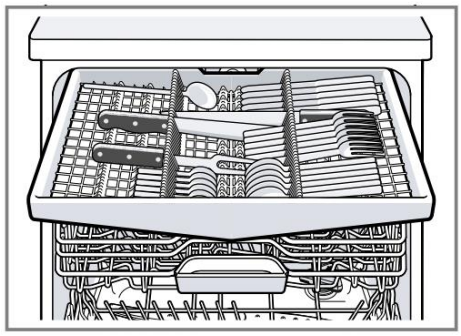


2. Если шипы снова понадобятся, поднимите их.

- Шипы фиксируются со слышимым щелчком.

9.6 Ящик для столовых приборов

Положите столовые приборы в ящик для столовых приборов.



Расположите столовые приборы кончиками и лезвиями вниз.

9.7 Высота корзин для посуды

Установите корзины для посуды на соответствующую высоту.

Высота прибора 81,5 см с ящиком для столовых приборов

Уровень	Верхняя корзина	Нижняя корзина
1 макс. ø	16 см	30 см 31 см
2 макс. ø	18,5 см	27,5 см
3 макс. ø	21 см	25 см

[1] В зависимости от оснащения устройства

10. Перед первым использованием

10.1 Первый запуск прибора

При первом запуске прибора или после сброса его настроек до заводских необходимо выполнить настройки.

Примечание: Подключите прибор к мобильному устройству. Приложение Home Connect позволяет легко выполнить настройки.

Требование: Прибор установлен и подключен.

1. Заполните бак специальной солью.
2. Заполните бак ополаскивателем.
3. Включите прибор.
4. Установите смягчитель воды.
5. Установите количество ополаскивателя.
6. Заполните бак моющим средством.
7. Запустите программу с самой высокой температурой мытья без посуды.

В связи с тем, что в приборе могли остаться остатки воды и другие остатки, перед первым использованием прибора рекомендуется выполнить цикл мытья посуды без посуды.

Примечание: Эти настройки и другие основные настройки можно изменить в любое время.

11. Смягчитель воды

Жесткая, содержащая кальций вода оставляет на посуде и в моечной камере остатки кальциевых соединений, которые могут привести к засорению компонентов прибора.

Чтобы обеспечить высокое качество мойки, используемую воду можно смягчить с помощью смягчителя и специальной соли. Чтобы исключить повреждение прибора, всегда смягчайте воду с жесткостью более 7 °dH.

11.1 Обзор настроек жесткости воды

Здесь вы найдете обзор возможных настроек жесткости воды.

Информацию о степени жесткости воды можно получить в местной водопроводной компании или с помощью специального измерительного прибора.

Степень жесткости воды °dH	Диапазон жесткости	ммоль/л	Установочное значение
0 - 6	мягкая	0 - 1,1	H:00
7 - 8	мягкая	1,2 - 1,4	H:01
9 - 10	среднее значение	1,5 - 1,8	H:02
11 - 12	среднее значение	1,9 - 2,1	H:03
13 - 16	среднее значение	2,2 - 2,9	H:04
17 - 21	жесткая	3,0 - 3,7	H:05
22 - 30	жесткая	3,8 - 5,4	H:06
31 - 50	жесткая	5,5 - 8,9	H:07

Примечание: Установите на приборе желаемый уровень жесткости воды.

При уровне жесткости воды 0–6 °dH вы можете обойтись без специальной соли для посудомоечной машины и отключить смягчитель.

11.2 Настройка смягчителя

Установите прибор на уровень жесткости используемой вами воды.

1. Определите уровень жесткости воды и соответствующую ему настройку.
2. Нажмите ⏻.
3. Нажмите Setup 3 sec. в течение 3 секунд, чтобы открыть меню основных настроек.

- На дисплее отобразится H:xx.
- На дисплее отобразится set.

4. Нажмите — или + столько раз, сколько необходимо, пока не будет установлен правильный уровень жесткости воды.

Заводская настройка — H:04.

5. Нажмите Setup 3 sec. в течение 3 секунд, чтобы сохранить настройку.

- Установлен смягчитель воды.

11.3 Специальная соль

Вашу воду можно смягчить с помощью специальной соли.

Наполнение бака специальной солью

Когда загорается индикатор отсутствия специальной соли, наполните бак для специальной соли непосредственно перед запуском программы. Расход специальной соли зависит от жесткости воды. Чем выше жесткость воды, тем больше расход специальной соли.

ВНИМАНИЕ!

Чистящее средство может повредить смягчитель воды.

► Наполняйте бак смягчителя воды только специальной солью для посудомоечной машины.

Специальная соль для посудомоечной машины может повредить моечную камеру из-за коррозии.

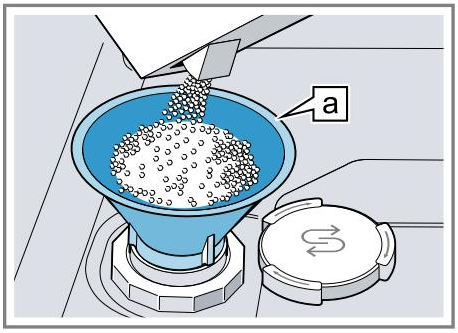
► Наполняйте бак для специальной соли только непосредственно перед запуском программы, чтобы убедиться, что она вымыта из моечной камеры.

1. Открутите и снимите крышку бака для специальной соли.
2. При первом запуске программы: заполните весь бак водой.
3. **Внимание**: Используйте только специальную соль для посудомоечной машины.

Не используйте соляные таблетки.

Не используйте столовую соль.

Заполните бак для специальной соли этой солью.



Воронка (a) [1]

Заполните бак для специальной соли специальной солью. Вода вытесняется из бака и сливается.

4. Установите на место и закрутите крышку бака.

11.4 Выключение смягчителя воды

Если индикатор отсутствия специальной соли мешает, например, при использовании моющего средства, содержащего заменители соли, индикатор отсутствия специальной соли можно отключить.

Примечание

Чтобы предотвратить повреждение прибора, выключайте индикатор отсутствия соли только в следующих ситуациях:

- Уровень жесткости воды составляет максимум 21 °dH, а моющее средство содержит заменитель соли. По данным производителя, моющие средства, содержащие заменители соли, можно использовать только без добавления специальной соли при жесткости воды до 21 °dH.
- Уровень жесткости воды составляет 0–6 °dH. Использование специальной соли не обязательно.

1. Нажмите ⏻.
2. Нажмите Setup 3 sec. в течение 3 секунд, чтобы открыть меню основных настроек.
- На дисплее отобразится H:xx.
- На дисплее отобразится set.
3. Нажмите — или + столько раз, сколько необходимо, пока на дисплее не отобразится H:00.
4. Нажмите Setup 3 sec. на 3 секунды, чтобы сохранить настройки.
- Смягчитель воды и индикатор отсутствия соли выключен.

Примечание: При переходе с многофункциональных чистящих средств, содержащих заменители соли, на специализированные чистящие средства не забудьте переустановить смягчитель воды на соответствующий уровень жесткости воды.

11.5 Регенерация смягчителя воды

Для обеспечения бесперебойной работы смягчителя воды устройство регулярно проводит процесс регенерации этой системы.

[1] В зависимости от оснащения устройства

Регенерация смягчителя воды выполняется во всех программах перед окончанием основного процесса стирки. Это увеличивает время выполнения программы и параметры потребления коммунальных услуг, например, воды и электроэнергии.

Обзор значений потребления во время регенерации смягчителя воды

Здесь вы найдете обзор максимального времени дополнительных программ и максимальных параметров потребления дополнительной среды для смягчителя воды.

Регенерация смягчителя воды после x моек	6
Дополнительное время в минутах	6
Дополнительный расход воды в литрах	5
Дополнительное потребление электроэнергии в кВтч	0,05

Указанные параметры потребления среды являются измеренными значениями, полученными в лабораторных условиях при использовании программы «Eco 50°» с заводской жесткостью воды по умолчанию 13 - 16 °dH.

12. Дозатор ополаскивателя

12.1 Ополаскиватель

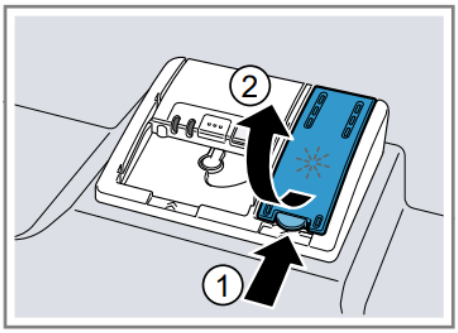
Для обеспечения оптимального качества сушки используйте ополаскиватель.

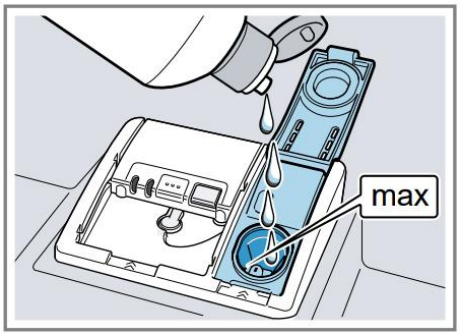
Используйте только ополаскиватели, предназначенные для бытовых посудомоечных машин.

Заполнение резервуара ополаскивателя

Если загорается индикатор отсутствия ополаскивателя, необходимо долить ополаскиватель. Используйте только ополаскиватели, предназначенные для бытовых посудомоечных машин.

1. Нажмите на фиксатор на крышке бака для ополаскивателя (1) и поднимите ее (2).
2. Наполните бак для ополаскивателя до отметки max.





3. Если ополаскиватель перелился через край, удалите его из моечной камеры.

Перелив ополаскивателя может привести к чрезмерному пенообразованию во время мытья.

4. Закройте крышку бака для ополаскивателя.

- Крышка защелкивается со слышимым щелчком.

12.2 Установка количества ополаскивателя

Количество ополаскивателя следует изменить, если на посуде остаются разводы или пятна от воды.

1. Нажмите ⏻.
2. Нажмите Setup 3 sec. в течение 3 секунд, чтобы открыть меню основных настроек.

- На дисплее отобразится H:xx.
- На дисплее отобразится set.

3. Нажмите Setup 3 sec. соответствующее количество раз, пока на дисплее не отобразится заводское значение r:05.
4. Нажмите — или + соответствующее количество раз, пока не будет установлено правильное количество ополаскивателя.

– Более низкий уровень означает, что во время цикла мытья добавляется меньше ополаскивателя, что уменьшает разводы на посуде.

– Более высокий уровень означает, что во время цикла мытья добавляется больше ополаскивателя, что уменьшает пятна от воды и обеспечивает высокое качество сушки.

5. Нажмите Setup 3 sec. в течение 3 секунд, чтобы сохранить настройку.

- Количество ополаскивателя установлено.

12.3 Выключение дозатора ополаскивателя

Если индикатор отсутствия ополаскивателя мешает, например, при использовании моющего средства, в состав которого уже входит ополаскиватель, индикатор можно выключить.

Примечание: Эффективность ополаскивателя, содержащегося в многофункциональных продуктах, ограничена. Лучших результатов обычно можно добиться, используя дополнительный ополаскиватель.

1. Нажмите ⏻.
2. Нажмите Setup 3 sec. на 3 секунды, чтобы открыть меню основных настроек.
- На дисплее отобразится H:xx.
- На дисплее отобразится set.
3. Нажмите Setup 3 sec. соответствующее количество раз, пока на дисплее не отобразится заводское значение r:05.
4. Нажмите — или + соответствующее количество раз, пока на дисплее не отобразится r:00.
5. Нажмите Setup 3 sec. на 3 секунды, чтобы сохранить настройки.
- Дозатор ополаскивателя и индикатор отсутствия ополаскивателя выключены.

Примечание: При переходе от многофункциональных моющих средств, содержащих ополаскиватель, к однофункциональным моющим средствам необходимо изменить дозатор ополаскивателя на нужное количество ополаскивателя.

13. Моющее средство

13.1 Подходящие моющие средства

Используйте только моющие средства, пригодные для мытья в посудомоечной машине. Для этой цели подходят как однокомпонентные, так и многокомпонентные средства.

Для обеспечения оптимальной эффективности мытья и сушки однокомпонентные моющие средства следует использовать в сочетании с дополнительной специальной солью и дополнительным ополаскивателем.

Современные эффективные моющие средства в основном используют ферментативную формулу с низкой щелочностью. Ферменты расщепляют крахмал и расщепляют белок. Отбеливатели на основе кислорода чаще всего используются для удаления цветных пятен, например, от чая или кетчупа.

Примечание: Следуйте инструкциям производителя по использованию моющего средства.

Таблетки

Таблетки подходят для всех типов мытья посуды и не требуют дозировки.

В случае сокращенных программ таблетки могут не раствориться полностью и оставить остатки. Это может снизить качество мытья.

Порошковые моющие средства

Порошковые моющие средства рекомендуются для сокращенных программ.

Дозировку можно регулировать в зависимости от степени загрязнения.

Жидкие моющие средства

Жидкие моющие средства действуют быстрее и рекомендуются для сокращенных программ без фазы предварительного полоскания.

Залитое жидкое моющее средство может вытекать из прибора несмотря на то, что моечная камера закрыта. Это не является дефектом и безвредно при соблюдении следующих инструкций:

- Выбирайте только ту программу, которая не включает предварительное полоскание.
- Не устанавливайте отложенное время запуска программы.

Дозировку можно регулировать в зависимости от степени загрязнения.

Однокомпонентные моющие средства

Однокомпонентные моющие средства — это средства, которые не содержат никаких других ингредиентов, кроме моющего средства, например, порошка или жидкого моющего средства.

Дозировку порошка и жидких моющих средств можно индивидуально регулировать в зависимости от степени загрязнения посуды.

Для достижения лучших результатов сушки и во избежание повреждения прибора следует также использовать специальную соль и ополаскиватель.

Многокомпонентные моющие средства

Помимо стандартных однокомпонентных моющих средств на рынке имеются средства с дополнительными функциями. Эти продукты часто содержат ополаскиватель и заменитель соли (3 в 1) в дополнение к моющему

средству, и, в зависимости от комбинации (4 в 1, 5 в 1, ...), другие ингредиенты, например средство для защиты стекла или полироль для нержавеющей стали.
По данным производителя, многокомпонентные моющие средства обычно работают только при жесткости воды до 21 °dH. При жесткости воды выше 21 °dH следует добавлять специальную соль и ополаскиватель. Для наилучшего качества стирки и сушки мы рекомендуем использовать специальную соль и ополаскиватель при жесткости воды от 14 °dH.
Если используются многокомпонентные моющие средства, последовательность программы стирки автоматически корректируется для обеспечения наилучшего качества стирки и сушки.

13.2 Неподходящие моющие средства

Не используйте моющие средства, которые могут нанести вред или представлять опасность для здоровья.

Жидкость для мытья посуды

Жидкость для мытья посуды может вызвать чрезмерное пенообразование и повредить прибор.

Моющие средства, содержащие хлор

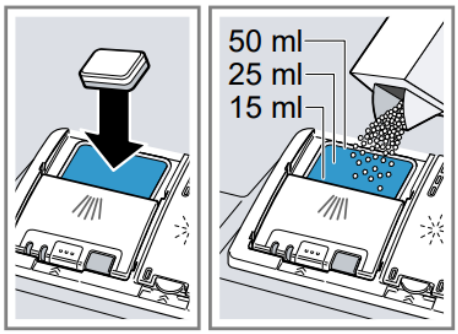
Остатки хлора на посуде могут быть опасны для здоровья.

13.3 Советы по использованию моющих средств

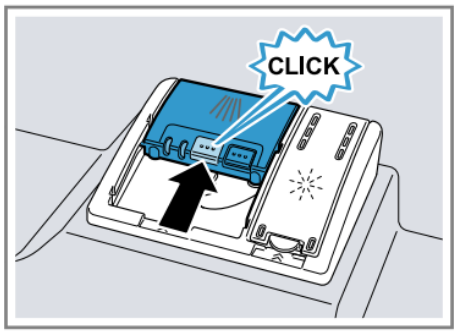
Используйте моющие средства в соответствии с предоставленными инструкциями.
- Моющие средства с маркировкой «био» или «эко» обычно содержат меньшее количество активных веществ (по экологическим причинам) или не содержат определенных ингредиентов. Их эффективность может быть ограничена.
- Настройте дозатор ополаскивателя и смягчитель воды на используемое одно- или многокомпонентное моющее средство.
- По данным производителя, многокомпонентные моющие средства можно использовать без добавления специальной соли только при жесткости воды до определенной величины, которая обычно составляет 21 °dH. Для наилучшего качества стирки и сушки мы рекомендуем использовать специальную соль при жесткости воды от 14 °dH.
- Чтобы предотвратить прилипание, прикасайтесь к моющим средствам, имеющим водорастворимое покрытие, только сухими руками и наливать его только в полностью сухой бак для моющего средства.
- При использовании многокомпонентных моющих средств программы мойки будут работать правильно, даже если горят индикаторы ополаскивателя или специальной соли.
- Эффективность ополаскивателя, содержащегося в многофункциональных продуктах, ограничена. Лучших результатов обычно можно добиться, используя дополнительный ополаскиватель.
- Используйте таблетки, которые обеспечивают лучшую эффективность сушки.

13.4 Заполнение моющим средством

1. Нажмите на защелку, чтобы открыть дозатор моющего средства.
2. Засыпьте моющее средство в сухой дозатор моющего средства.



При использовании таблеток достаточно одной таблетки.
Вставьте таблетки крест-накрест.
При использовании порошкообразного или жидкого моющего средства следуйте инструкциям производителя по дозировке и используйте соответствующие отсеки бака моющего средства.
Для обычного загрязнения достаточно 20–25 мл моющего средства. Для менее загрязненной посуды достаточно немного меньше указанного количества моющего средства.
3. Закройте крышку дозатора моющего средства.



- Крышка защелкивается со слышимым щелчком.
- Дозатор моющего средства открывается автоматически в соответствующее время в зависимости от программы. Порошковое или жидкое моющее средство распределяется в моечной камере и растворяется. Таблетки падают в контейнер для таблеток и, растворяясь, дозируют моющее средство.

Не помещайте никакие предметы в контейнер для таблеток, чтобы не нарушить равномерное растворение таблеток.

Примечание: Если вы используете порошковое моющее средство и хотите выбрать программу с предварительной мойкой, вы также можете насыпать небольшое количество порошка на внутреннюю часть дверцы прибора.

14. Посуда

В посудомоечной машине следует мыть только пригодную для мытья в посудомоечной машине посуду.

Примечание: Украшения на стекле и изделия из алюминия или серебра могут потерять или изменить цвет в результате мытья. Чувствительные виды стекла могут помутнеть после нескольких моек.

14.1 Повреждение стекла и посуды

Мойте только те стаканы и посуду, которые производитель маркирует как пригодные для мытья в посудомоечной машине. Избегайте повреждения стекла и посуды.

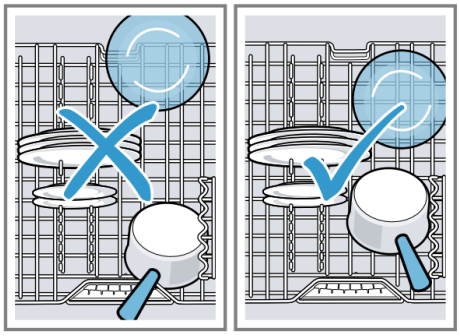
Причина	**Рекомендации**
Следующие предметы нельзя мыть в посудомоечной машине: - Деревянные столовые приборы и посуда - Декоративное стекло, художественная и антикварная посуда - Изделия из пластика, неустойчивого к высоким температурам - Медные и оловянные сосуды - Посуда, загрязненная пеплом, воском, жиром или краской - Очень маленькая посуда	Мойте только ту посуду, которая маркирована производителем как пригодная для мытья в посудомоечной машине
Химический состав моющего средства вызывает повреждения	Используйте моющее средство, отмеченное производителем как безвредное для посуды
Не используйте агрессивные, сильнощелочные или кислотные моющие средства в посудомоечных машинах, особенно в коммерческих или промышленных целях в сочетании с алюминием	При использовании агрессивных, сильнощелочных или сильнокислотных моющих средств, особенно в коммерческих или промышленных целях, не помещайте алюминиевые детали в посудомоечную машину
Температура воды в программе слишком высокая	Выберите программу с более низкой температурой Стеклянную посуду и столовые приборы необходимо вынимать из прибора как можно скорее после окончания программы

14.2 Загрузка посуды

Чтобы достичь оптимального качества мытья и избежать повреждения посуды и прибора, правильно размещайте предметы в посудомоечной машине.

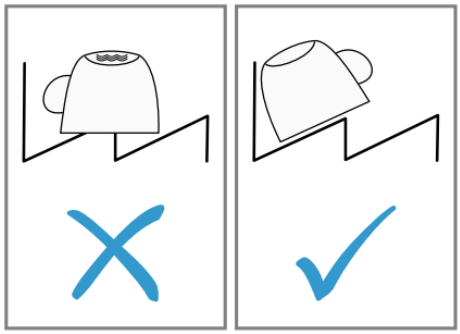
Примечание: Размещайте посуду в корзинах так, чтобы выступающие части посуды не мешали плотно закрывать дверцу. Выступающие части посуды могут привести к открытию дверцы под давлением во время программы и позволить пару выйти и воде вытечь из области дверцы.

Это может повредить кухонную мебель, в которую встроен прибор.



Примечания

- Использование посудомоечной машины вместо мойки вручную экономит электроэнергию и воду.
- Чтобы экономить электроэнергию и воду, по возможности заполняйте прибор максимально указанным количеством стандартных комплектов посуды (стандартная загрузка посуды и столовых приборов).
- Чтобы улучшить качество мытья и сушки, размещайте выпуклые или вогнутые предметы по диагонали, чтобы вода могла с них стекать.



1. Удалите с посуды грубые остатки пищи.

Не ополаскивайте посуду под проточной водой перед тем, как поместить ее в посудомоечную машину, чтобы сэкономить ресурсы.

2. При загрузке посуды, пожалуйста, примите во внимание следующие советы:

– Сильно загрязненную посуду, например, кастрюли, следует помещать в нижнюю корзину. Результат мытья лучше благодаря сильной струе воды.

– Чтобы не повредить посуду, ее следует размещать устойчиво.

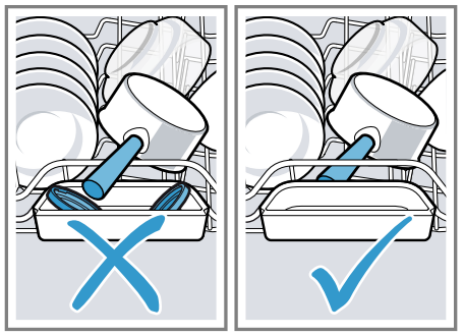
– Чтобы не допустить травм, располагайте столовые приборы кончиками и лезвиями вниз.

– Располагайте посуду отверстиями вниз, чтобы в ней не скапливалась вода.

– Не блокируйте разбрызгиватели, они должны свободно вращаться.

– Размещайте столовые приборы в ящике для столовых приборов так, чтобы их части не выступали за верхний край ящика. Части столовых приборов, выступающие за верхний край ящика, трутся о контейнер при заталкивании и могут заблокировать верхний разбрызгиватель. Если в вашем приборе есть ящик для столовых приборов с откидными боковыми опорами, их следует использовать для более крупных столовых приборов. [1]

– Не кладите в контейнер для таблеток мелкие детали и не накрывайте его посудой, чтобы не заблокировать крышку моечной камеры.



14.3 Извлечение посуды

⚠ **ВНИМАНИЕ** - Риск получения травмы!

[1] В зависимости от оснащения устройства

Горячая посуда может вызвать ожоги кожи. Горячая посуда чувствительна к ударам, может разбиться и стать причиной травм.

► После завершения программы дайте прибору остыть.

1. Чтобы вода не капала на посуду, извлекайте ее снизу вверх.
2. Проверьте моечную камеру и аксессуары на наличие грязи и при необходимости очистите.

15. Основные операции

15.1 Открытие дверцы прибора

1. Если в меню основных настроек установлено значение «c:00», нажмите на дверцу устройства в центре вверху.
2. Если активна настройка «c:01» или «c:02», дважды быстро нажмите в центре на верхнюю часть двери.

- Дверца устройства открывается автоматически.

Примечание: Если используется устройство с установленной ручкой дверцы, активируйте параметр «c:03».

15.2 Включение прибора

► Нажмите ⏻.

Программа «Eco 50°» установлена в качестве программы по умолчанию.

Программа «Eco 50°» — это программа, которая наименее вредна для окружающей среды и идеально подходит для мытья посуды с нормальным уровнем загрязнения.

Это самая эффективная программа с точки зрения совокупного потребления энергии и воды для этого типа посуды, которая соответствует Регламенту ЕС по экодизайну.

Если прибор не используется в течение 10 минут, он автоматически выключится.

15.3 Установка программы

Чтобы адаптировать цикл мойки к степени загрязнения посуды, установите подходящую программу.

► Нажмите кнопку соответствующей программы.

- Программа установлена, кнопка программы мигает.
- Оставшаяся продолжительность программы отображается на дисплее.

15.4 Установка дополнительной функции

Дополнительные функции можно выбрать в дополнение к выбранной программе стирки.

Примечание: Доступные дополнительные функции зависят от выбранной программы.

► Нажмите кнопку соответствующей дополнительной функции.

- Дополнительная функция установлена, и кнопка дополнительной функции мигает.

15.5 Установка времени включения

Включение программы можно отложить на срок до 24 часов.

1. Нажмите — ◷ или + ◷.

- На дисплее появится надпись «00h:01m».

2. Используйте кнопки — ◷ и + ◷ для установки желаемого времени включения.
3. Нажмите Start.

- Выбранное время включения будет активно.

Примечание: Чтобы отменить установленное время включения, нажмите кнопку — ◷ или + ◷ несколько раз, пока на дисплее не появится надпись «00h:00m».

15.6 Запуск программы

► Нажмите Start.

- Во время выполнения программы информация о заданном времени, программе или оставшемся времени программы отображается на полу под дверцей прибора. Проекция дисплея не видна, если цоколь выдвинут вперед или если прибор находится вровень с фасадами мебели.
- Программа заканчивается, когда на полу под дверцей прибора и на дисплее отображается «00h:00m».

Примечания

- Не используйте контейнер для таблеток в качестве держателя для верхней корзины, если вы хотите добавить больше посуды во время программы мойки. Это может привести к контакту с частично растворенными таблетками.
- Текущую программу можно изменить, только отменив ее.
- Для экономии энергии посудомоечная машина автоматически выключается через 1 минуту после окончания программы. Если дверца открывается сразу после окончания программы, посудомоечная машина автоматически выключается через 4 секунды.

15.7 Прерывание программы

Примечание: Если вы открыли дверцу предварительно нагретого прибора, сначала слегка прикройте дверцу на несколько минут, а затем полностью закройте ее. Это предотвратит повышение давления внутри прибора и случайное открытие дверцы.

1. Осторожно откройте дверцу прибора.
2. Нажмите ⏻.

- Программа сохранена, и прибор выключится.

3. Чтобы продолжить программу, нажмите ⏻.
4. Закройте дверцу прибора.

15.8 Отмена программы

Чтобы завершить программу раньше времени или изменить уже запущенную программу, прервите программу.

1. Откройте дверцу прибора.
2. Нажмите Reset 4 sec. и удерживайте в течение примерно 4 секунд.
3. Закройте дверцу прибора.

- Программа прерывается и завершается примерно через 1 минуту.

15.9 Выключение прибора

1. Соблюдайте правила техники безопасности.
2. Нажмите ⏻.

Примечание: Нажатие ⏻ во время цикла мойки прерывает текущую программу. При включении прибора программа продолжится автоматически.

16. Основные настройки

Основные настройки устройства можно настроить в соответствии с индивидуальными потребностями.

16.1 Обзор основных настроек

Основные настройки зависят от оснащения вашего устройства.

Основная настройка	**Текст на дисплее**	**Выбор**	**Описание**
Жесткость воды	H:04 [1]	H:00 - H:07	Установите смягчитель на текущую жесткость воды. На уровне «H:00» смягчитель отключается.
Дозировка ополаскивателя	r:05 [1]	r:00 - r:06	Установите количество ополаскивателя. Установка уровня «r:00» отключает дозатор ополаскивателя/
Настройка датчиков	SE:00 [1]	SE:00 - SE:02	Установка датчика уровня загрязнения воды.
Дополнительная сушка	d:00 [1]	d:00 - d:01	Полоскание происходит при повышенной температуре, что улучшает качество сушки. Это может немного увеличить продолжительность программы. **Примечание**: Эта функция не подходит для деликатной посуды. Включение «d:01» и отключение «d:00» функции дополнительной сушки.
Горячая вода	A:00 [1]	A:00 - A:01	Настройка подключения холодной воды или подключения горячей воды. Настройка устройства на горячую воду рекомендуется только в том случае, если горячая вода поступает из водонагревателя с оптимизированным энергопотреблением и подходящей установки, например, фотоэлектрической системы с циркуляционной трубой. Температура воды должна быть не менее 40°C и не более 60°C. Включение «A:01» или выключение «A:00» горячей воды.
TimeLight	S:01 [1]	S:00 - S:01	Включение или выключение функции TimeLight. Во время программы информация о выбранном времени, программе или оставшемся времени программы

[1] Заводские настройки (могут отличаться в зависимости от типа устройства)

Основная настройка	Текст на дисплее	Выбор	Описание
			отображается на полу под дверцей прибора. Проекция дисплея не видна, если цоколь выдвинут вперед или если устройство установлено вровень с фасадами мебели. Уровень «S:00» выключает функцию TimeLight.
Запуск программы	SP:01 [1]	SP:00 - SP:01	Установите программу по умолчанию, которая будет активна каждый раз при включении прибора. - При настройке «SP:00» последняя использованная программа выбирается по умолчанию при включении прибора. - При настройке «SP:01» программа «Eco 50°» выбирается по умолчанию при включении прибора.
Громкость сигнала	SL:02 [1]	SL:00 -SL:03	Регулировка громкости сигнала. На уровне «SL:00» все звуковые сигналы отключены. При включении функции «Сушка Eco» окончание программы не сопровождается звуковым сигналом.
Громкость кнопок	bL:02 [1]	bL:00 - bL:03	Настройка громкости сигналов нажатия кнопок во время работы. Уровень "bL:00" отключает все звуки кнопок.
Открытие дверцы	c:00 [1]	c:00 - c:03	- В настройке «c:00» функция электрического открывания дверцы активна. Дверца прибора открывается нажатием верхней центральной кнопки один раз. - В настройке «c:01» активна электрическая защита от детей. Дверца прибора открывается нажатием верхней центральной кнопки дважды. Функция автоматического открывания дверцы деактивируется во время фазы сушки. - В настройке «c:02» дверца прибора открывается нажатием верхней центральной кнопки дважды. Функция автоматического открывания дверцы остается неизменной во время фазы сушки. - В настройке «c:03» функция электрического открывания дверцы деактивируется. Дверца прибора открывается с помощью установленной ручки.
Efficient Dry	o:01 [1]	o:00 - o:02	Включение и выключение функции автоматического открывания дверцы прибора во время фазы сушки. При активации этой функции время работы прибора может быть увеличено. Возможны следующие настройки: - При настройке устройства «o:00» функция автоматического открывания дверцы деактивируется во всех программах. - При настройке устройства «o:01» функция автоматического открывания дверцы активируется во всех программах. - При настройке устройства «o:02» функция автоматического открывания дверцы активируется только в программе «Eco 50°».
Wi-Fi	Cn:00	Cn:00 - Cn:01	Включение и выключение беспроводного сетевого соединения. Уровень «Cn:00» отключает беспроводное сетевое соединение. Эта основная настройка доступна только после подключения устройства к приложению Home Connect.
Дистанционный запуск	rc:01	rc:00 - rc:02	Активация или деактивация функции дистанционного запуска. Возможны следующие настройки: - При настройке «rc:00» функция постоянно отключена.

Основная настройка	Текст на дисплее	Выбор	Описание
			- При настройке «rc:01» функцию можно активировать с помощью кнопки . - При настройке «rc:02» функция постоянно включена. Эта основная настройка доступна только после подключения устройства к приложению Home Connect.
Заводская настройка	rE:	Запуск с кнопки + Y:ES Подтвердить с кнопки +	Восстановление заводских настроек. Настройки, необходимые при первом запуске устройства, должны быть уже выполнены.

16.2 Изменение основных настроек

Примечание: Подключите прибор к мобильному устройству. Приложение Home Connect позволяет вам удобно выполнять настройки.

1. Откройте дверцу прибора.
2. Нажмите .
3. Нажмите Setup 3 sec. в течение 3 секунд, чтобы открыть меню основных настроек.
- На дисплее отобразится H:xx.
- На дисплее отобразится set.
4. Нажмите Setup 3 sec. столько раз, сколько необходимо, пока на дисплее не отобразится нужная настройка.
5. Нажмите — или + столько раз, сколько необходимо, пока на дисплее не отобразится правильное значение. Вы можете изменять различные настройки.
6. Нажмите Setup 3 sec. в течение 3 секунд, чтобы сохранить настройки.
7. Закройте дверцу прибора.

17. Home Connect [1]

Это устройство может подключаться к сети. Подключите устройство к мобильному устройству, чтобы управлять его функциями с помощью приложения Home Connect, настраивать его основные параметры и отслеживать его текущее состояние.

Услуги Home Connect доступны не во всех странах. Доступность функций Home Connect зависит от доступности услуг Home Connect в вашей стране.

Чтобы использовать функции Home Connect, необходимо настроить подключение к домашней сети (Wi-Fi [2]) и приложению Home Connect. Приложение Home Connect проведет вас через весь процесс регистрации. Чтобы выполнить настройки, следуйте инструкциям, созданным приложением Home Connect.

Примечание: Также следуйте инструкциям в приложении Home Connect.

Примечание: Соблюдайте инструкции по технике безопасности, приведенные в этом руководстве пользователя, и убедитесь, что они также соблюдаются при удаленном управлении устройством с помощью приложения Home Connect.

17.1 Настройка Home Connect

Требование: Устройство должно находиться в зоне действия домашней сети WLAN (Wi-Fi) в месте установки.

1. Установите приложение Home Connect и подключите устройство.
2. Следуйте инструкциям в приложении Home Connect.

17.2 Дистанционный запуск

Следующие функции прибора можно использовать с помощью мобильного устройства через приложение Home Connect.

[1] Информация только для продукции со встроенным радиомодулем Wi-Fi или Bluetooth: Функции Wi-Fi, Bluetooth, Home Connect **не поддерживаются** при использовании прибора на территории Республики Беларусь и Российской Федерации. На территории Республики Беларусь и Российской Федерации **запрещается использование** в приборе функций Wi-Fi, Bluetooth, Home Connect.

[2] Wi-Fi является зарегистрированной торговой маркой Wi-Fi Alliance.

Примечание: Если в основных настройках для этой функции выбрана опция «rc:02», функция дистанционного запуска всегда активна, и вы можете включить прибор в любое время с помощью мобильного устройства.

Активация Дистанционного запуска

Если в основных настройках для этой функции выбрана опция «rc:01», вы должны активировать эту функцию с помощью компонентов прибора.

Требования

- Прибор подключен к домашней сети Wi-Fi.
- Прибор подключен к приложению Home Connect.
- В основных настройках для этой функции установлена опция «rc:01».
- Выбрана программа.

► Нажмите .

Открытие дверцы прибора автоматически деактивирует эту функцию.

- Загорается кнопка .

Примечание: Чтобы деактивировать эту функцию, нажмите .

17.3 Smart Start [1]

Функция Smart Start автоматически определяет оптимальное время для запуска программы.

Вы можете активировать и деактивировать функцию с помощью приложения Home Connect.

Активация Smart Start

Требования

- Функция Smart Start была активирована с помощью приложения Home Connect.
- Настройки времени и энергопотребления были установлены в приложении Home Connect.

1. Нажмите .
- На дисплее загорается «E:nG».
- На дисплее отображается оптимальное время запуска и продолжительность выбранной программы.
2. Нажмите Start.
- Функция Smart Start активирована.
- Программа запускается, как только достигается оптимальное время.

Примечание: Вы можете деактивировать функцию один раз, нажав .

17.4 Защита данных

Пожалуйста, ознакомьтесь с информацией о защите данных.

Когда вы впервые подключаете свое устройство к домашней сети с доступом в Интернет, устройство отправляет следующие категории данных на сервер Home Connect (первоначальная регистрация):

- Уникальный идентификатор устройства (состоящий из ключей устройства и MAC-адреса встроенного модуля связи Wi-Fi).
- Сертификат безопасности модуля связи Wi-Fi (для ИТ-безопасности соединения).
- Текущая версия программного обеспечения и версия оборудования бытового прибора.
- Статус любого ранее выполненного сброса настроек к заводским.

Первоначальная регистрация предварительно настраивает функции Home Connect и требуется только тогда, когда вы хотите использовать функции Home Connect в первый раз.

Примечание. Обратите внимание, что функции Home Connect доступны только в сочетании с приложением Home Connect. Информацию о защите данных можно просмотреть в приложении Home Connect.

18. Чистка и уход

Чтобы прибор долгое время оставался в рабочем состоянии, его необходимо тщательно чистить и обслуживать.

18.1 Очистка моечной камеры

ВНИМАНИЕ - Риск получения травмы!

Использование чистящих средств, содержащих хлор, может быть вредным для вашего здоровья.

► Никогда не используйте чистящие средства, содержащие хлор.

1. Удалите крупные частицы грязи с внутренней стороны влажной тканью.
2. Наполните дозатор моющего средства моющим средством.
3. Выберите программу с самой высокой температурой.
4. Запустите программу без посуды.

[1] В зависимости от оснащения устройства

18.2 Чистящие средства

Используйте только подходящие для этой цели чистящие средства для очистки вашего прибора.

18.3 Полезные советы по уходу за вашим прибором

Соблюдение инструкций по уходу обеспечит исправную работу вашего прибора в течение длительного времени.

Действие	**Преимущество**
Регулярно протирайте уплотнители дверцы, переднюю часть посудомоечной машины и панель управления влажной тканью, смоченной средством для мытья посуды	Детали устройства остаются чистыми и гигиеничными
Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, оставьте дверцу слегка приоткрытой	Это устраняет неприятные запахи

18.4 Очистка посудомоечной машины

Отложения, такие как остатки пищи и накипь, могут привести к неисправности прибора. Чтобы избежать неисправностей и устранить неприятные запахи, мы рекомендуем регулярно чистить прибор.

Очистка посудомоечной машины — лучшая программа для очистки прибора с использованием средств по уходу и очистке посудомоечной машины.

Очистка посудомоечной машины — это программа для удаления различных отложений за один цикл мойки.

Мойка выполняется в два этапа:

Этап	**Загрязнения, подлежащие удалению**	**Чистящее средство**	**Позиция**
1	Жир и известковый налет	Жидкое средство для ухода за посудомоечной машиной или порошкообразное средство для удаления накипи.	Внутренняя часть прибора, например бутылка, висящая в корзине для столовых приборов, или порошок, насыпанный во внутреннюю часть прибора.
2	Остатки пищи и отложения	Чистящее средство для посудомоечной машины	Бак для моющего средства.

Для обеспечения оптимального результата очистки программа дозирует чистящие средства отдельно на соответствующем этапе очистки. Для этого необходимо, чтобы чистящие средства были размещены в соответствующих позициях.

Если на панели управления загорается индикатор очистки посудомоечной машины или отображается соответствующее сообщение, запустите программу «Очистка посудомоечной машин» без посуды. Индикатор гаснет после завершения программы очистки посудомоечной машины. Если у вашего прибора нет функции напоминания, мы рекомендуем вам проводить уход за посудомоечной машиной каждые 2 месяца.

Запустите программу Очистка посудомоечной машины

Примечания

- Запустите программу «Очистка посудомоечной машины» без посуды.
- Используйте только специальные средства для ухода и очистки посудомоечной машины.
- Убедитесь, что в моечной камере прибора нет алюминиевых предметов, например, жировых фильтров вытяжки или алюминиевых кастрюль.
- Если программа очистки посудомоечной машины не была запущена после 3 моек, индикатор очистки посудомоечной машины автоматически исчезнет.
- Для обеспечения оптимального результата очистки убедитесь, что чистящие средства размещены правильно.
- Соблюдайте инструкции по технике безопасности на упаковке средств по уходу и чистке посудомоечной машины.
- Дополнительно активируйте функцию «Extra Clean Zone.».

1. Удалите крупные загрязнения внутри влажной тканью.
2. Очистите фильтры.
3. Поместите средство по уходу за посудомоечной машиной внутрь прибора.

Используйте только специальные средства по уходу за посудомоечной машиной.

4. Полностью заполните дозатор моющим средством для посудомоечной машины.

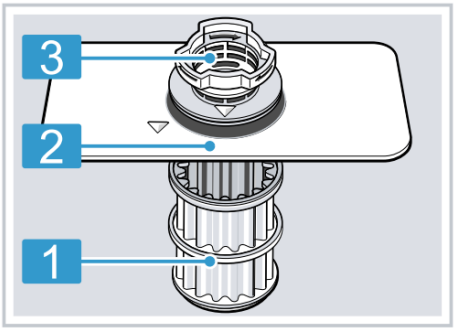
Не наливайте дополнительное моющее средство в прибор.

5. Нажмите .
6. Нажмите Start.

- Выполняется функция «Очистка посудомоечной машины».
- После завершения программы прибора индикатор очистки посудомоечной машины гаснет.

18.5 Система фильтров

Система фильтров отфильтровывает крупные загрязнения из контура посудомоечной машины.



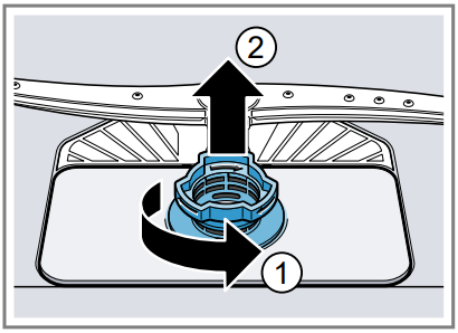
1 микрофильтр
2 Фильтр тонкой очистки
3 Фильтр грубой очистки

Очистка фильтров

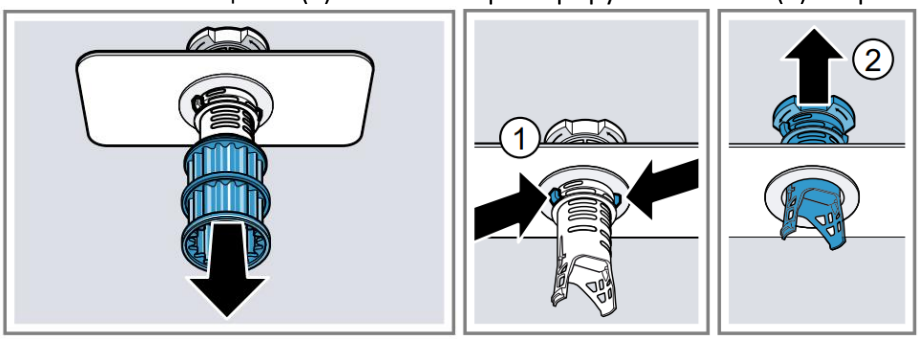
Загрязнения из воды для мытья посуды могут засорить фильтры.

1. После каждой мойки проверяйте фильтры на предмет отфильтрованного мусора.
2. Поверните фильтр грубой очистки против часовой стрелки (1) и снимите систему фильтров (2).

▶ Следите за тем, чтобы в камеру насоса не попали посторонние предметы.



3. Снимите микрофильтр, потянув его вниз.
4. Нажмите на защелки (1) и потяните фильтр грубой очистки (2) вверх.



5. Промойте фильтры под проточной водой.

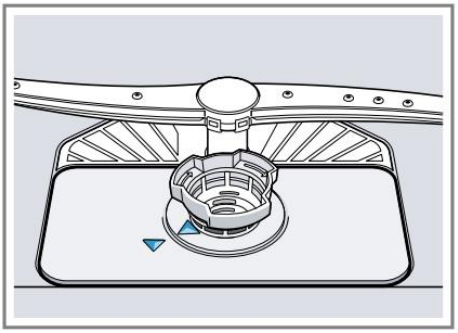
Тщательно очистите кромку между фильтром грубой очистки и фильтром тонкой очистки.

6. Соберите систему фильтров.

Убедитесь, что защелки фильтра грубой очистки зафиксированы.

7. Вставьте систему фильтров в устройство и поверните фильтр грубой очистки по часовой стрелке.

▶ Убедитесь, что стрелки находятся друг напротив друга.

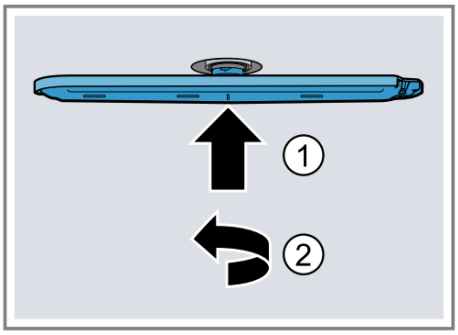


Примечание: Подключите устройство к мобильному устройству. Приложение Home Connect сообщит вам, когда необходимо очистить фильтры.

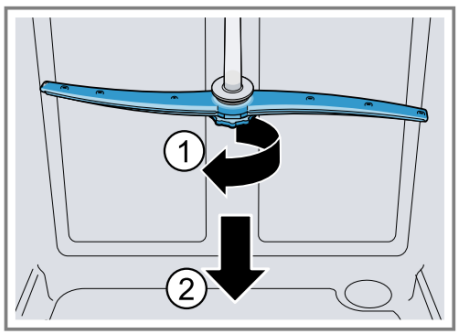
18.6 Очитка разбрызгивателей

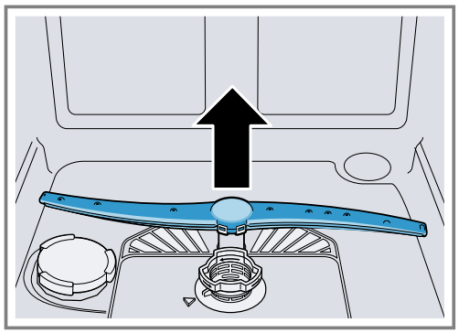
Известковый налет и грязь из промывочной воды могут засорить форсунки и подшипники разбрызгивателей. Разбрызгиватели следует регулярно очищать.

1. Снимите ящик для столовых приборов. [1]
2. Нажмите на верхний разбрызгиватель вверх (1) и поверните его против часовой стрелки до упора (2).



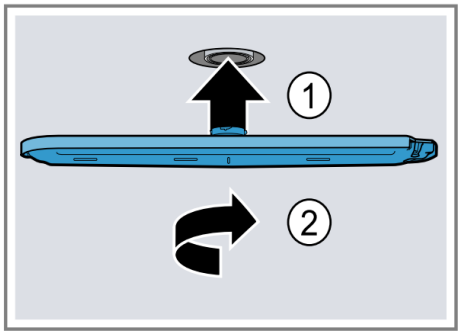
- Разбрызгиватель на крышке разблокирован.
3. Снимите верхний разбрызгиватель вниз.
4. Открутите верхний разбрызгиватель (1) и снимите его вниз (2).
5. Потяните нижний разбрызгиватель вверх.





6. Проверьте сопла разбрызгивателей на предмет засоров под проточной водой и при необходимости удалите посторонние предметы.
7. Замените нижний разбрызгиватель.
- Разбрызгиватель со слышимым звуком блокируется.
8. Установите и прикрутите верхний разбрызгиватель.
9. Вставьте верхний разбрызгиватель.

► Нажмите на верхний разбрызгиватель вверх (1) и поверните его по часовой стрелке до упора (2).



- Верхний разбрызгиватель заблокирован.
10. Вставьте ящик для столовых приборов. [2]

18.7 Очистка зоны Extra Clean Zone

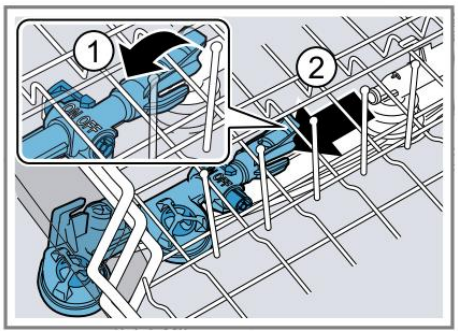
Известковый налет и грязь из промывочной воды могут засорить форсунки.

Примечание: Всегда используйте прибор с установленной зоной Extra Clean Zone.

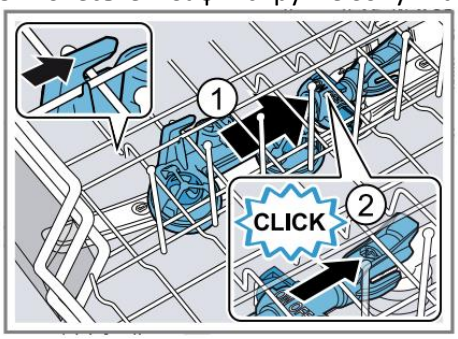
1. Вытяните верхнюю корзину.
2. Потяните защелку зоны Extra Clean Zone вверх (1) и снимите ее вперед (2).

[1] В зависимости от оснащения устройства

[2] В зависимости от оснащения устройства



3. Установите ползунок в положение ON.
4. Вымойте под проточной водой.
5. Повесьте и зафиксируйте зону Extra Clean Zone в верхней корзине (1).



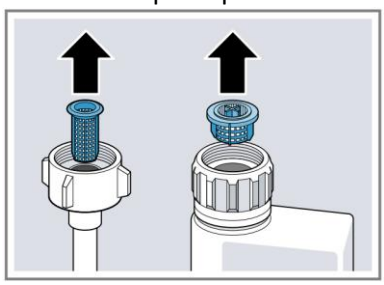
Обратите внимание, находятся ли подвесные элементы в правильном положении.
- Зона Extra Clean Zone фиксируется со щелчком (2).
6. Вставьте верхнюю корзину.

19. Устранение неисправностей

Вы можете устранить незначительные неисправности вашего прибора самостоятельно. Перед тем, как обратиться в сервисную службу, ознакомьтесь с информацией о самостоятельном устранении неисправностей. Это поможет вам избежать ненужных расходов.

⚠ **ВНИМАНИЕ** - Опасность поражения электрическим током!
Неправильно выполненный ремонт опасен.
► Ремонт прибора может выполняться только квалифицированным персоналом.
► Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запасные части.
► Если шнур питания этого прибора поврежден, его необходимо заменить специальным шнуром, который можно приобрести у производителя или в сервисной службе.

Неисправность	**Причина и устранение неисправности**
Наличие остаточной влаги внутри камеры прибора после первого вскрытия упаковки.	Это не является неисправностью. Все модели посудомоечных машин (а также стиральных машин) проходят обязательные гидравлические испытания на заводе-изготовителе в рамках финального контроля качества. Данная процедура проводится для проверки герметичности и корректной работы системы до упаковки и отгрузки потребителю. Действия не требуются. Удалите остатки влаги сухой тканью перед первым использованием.
Мигает индикатор «Проверьте подачу воды»	Возникла техническая неисправность. 1. Нажмите ⏻. 2. Отсоедините прибор от розетки или выключите предохранитель. 3. Подождите не менее 2 минут. 4. Подключите прибор к розетке или включите предохранитель. 5. Включите прибор. 6. Если проблема повторится: ► Нажмите ⏻. ► Закройте водопроводный кран. ► Отсоедините прибор от розетки.

Неисправность	Причина и устранение неисправности
	► Обратитесь в сервисную службу, указав код ошибки.
Попеременно загорается индикация E:30-00.	Активна система защиты от воды. 1. Закройте водяной кран. 2. Вызовите сервисную службу.
Попеременно загорается индикация E:31-00.	Активна система защиты от воды. 1. Закройте водяной кран. 2. Вызовите сервисную службу.
Попеременно загорается индикация E:32-00 или загорается индикатор подачи воды.	Шланг подачи воды перегнут. ► Проложите шланг подачи воды без перегибов.
	Закрыт водопроводный кран. ► Откройте водопроводный кран.
	Водопроводный кран заклинило или он покрыт накипью. ► Откройте водопроводный кран. Расход воды при открытом входном отверстии должен быть не менее 10 л/мин.
	Засорены сетчатые фильтры в соединении наливного шланга или функционального шланга AquaStop. 1. Выключите устройство. 2. Отсоедините вилку прибора от розетки. 3. Закройте кран подачи воды. 4. Открутите патрубок для подключения воды. 5. Снимите фильтр с наливного шланга.  6. Очистите фильтр. 7. Вставьте фильтр в шланг подачи воды. 8. Прикрутите патрубок для подключения воды. 9. Проверьте герметичность подключения к водопроводу. 10. Обеспечить электроснабжение. 11.Включите устройство.
Попеременно загорается индикация E:34-00.	В устройство постоянно поступает вода. 1. Закройте водяной кран. 2. Обратитесь в сервисную службу.
Попеременно загорается индикация E:61-02.	Это не ошибка устройства. Сливной насос заблокирован или крышка сливного насоса ослаблена. 1. Очистите сливной насос. 2. Надежно закройте крышку сливного насоса.
Попеременно загорается индикация E:61-03. Вода не откачивается.	Это не ошибка устройства. Соединение сифона все еще закрыто, либо сливной шланг перегнут или засорен. 1. Проверьте соединение сифона, при необходимости откройте. 2. Проложите сливной шланг без перегибов. 3. Удалите остатки.
	Это не ошибка устройства. Сливной насос заблокирован или крышка сливного насоса ослаблена. 1. Очистите сливной насос. 2. Надежно закройте крышку сливного насоса.
Попеременно загорается индикация E:92-40.	Фильтры загрязнены или засорены. ► Очистите фильтры.

Неисправность	Причина и устранение неисправности
Все светодиоды горят или мигают.	Электронная система обнаружила ошибку. 1. Нажмите и удерживайте кнопки включения/выключения примерно 4 секунды. Устройство будет сброшено и перезапущено. 2. Если проблема возникает снова: – Выключите устройство. – Выньте вилку сетевого шнура из розетки или выключите предохранитель в блоке предохранителей. – Подождите не менее 2 минут. – Включите предохранитель в блоке предохранителей или вставьте вилку сетевого шнура в розетку. – Включите устройство. 3. Если проблема возникает снова: – Обратитесь в сервисную службу.
Остатки пищи на посуде.	Посуда сложена слишком близко друг к другу или корзина переполнена. 1. Расставьте посуду так, чтобы между ней было достаточно места. Струи воды должны достигать поверхности посуды. 2. Избегайте соприкосновения выстиранных вещей.
	Вращение разбрызгивателя заблокировано. ► Расположите посуду так, чтобы она не мешала вращению разбрызгивателя.
	Форсунки разбрызгивателей засорены. ► Очистите разбрызгиватели.
	Фильтры загрязнены. ► Очистите фильтры.
	Фильтры неправильно установлены и/или заблокированы. 1. Правильно установите фильтры. 2. Заблокируйте фильтры.
	Выбрана слишком слабая программа мойки. ► Выберите более интенсивную программу мойки. ► Отрегулируйте чувствительность сенсорной системы.
	Посуда была вымыта слишком тщательно. Сенсорная система выбрала менее интенсивный вариант. Сложные загрязнения невозможно удалить частично. ► Удаляйте с посуды только крупные остатки пищи, не ополаскивайте посуду перед тем, как поместить ее в посудомоечную машину. ► Отрегулируйте чувствительность сенсорной системы.
	Высокие, узкие стаканы недостаточно промываются в углах посудомоечной машины. ► Не ставьте высокую и узкую посуду слишком диагонально и не ставьте ее в углы посудомоечной машины.
	Верхняя корзина для посуды установлена на разной высоте с левой и правой стороны. ► Установите верхнюю корзину на одинаковую высоту с левой и правой стороны.
Удаляемые разводы на стекле, металлизированном стекле и столовых приборах.	Слишком много ополаскивателя. ► Установите дозатор ополаскивателя на более низкий уровень.
	Отсутствует ополаскиватель. ► Добавьте ополаскиватель.
	Остатки моющего средства на этапе полоскания. Крышка резервуара для моющего средства была заблокирована посудой и не открывалась полностью. 1. Расположите посуду в верхней корзине так, чтобы контейнер для таблеток не был заблокирован посудой. Посуда закрывает крышку резервуара для моющего средства. 2. Не помещайте посуду или освежители для посудомоечных машин в контейнер для таблеток.

Неисправность	Причина и устранение неисправности
	Посуда была вымыта слишком тщательно. Сенсорная система выбрала менее интенсивный вариант. Сложные загрязнения невозможно удалить частично. ► Удаляйте с посуды только крупные остатки пищи, не ополаскивайте посуду перед тем, как поместить ее в посудомоечную машину. ► Отрегулируйте чувствительность сенсорной системы.
Следы ржавчины на столовых приборах.	Недостаточная устойчивость столовых приборов к ржавчине. Чаще поражаются лезвия ножей. ► Используйте посуду из нержавеющей стали.
	Столовые приборы также ржавеют, если мыть их вместе с другими предметами, подверженными ржавчине. ► Не мойте предметы, подверженные ржавчине.
	Слишком высокое содержание соли в воде. 1. Удалите просыпанную специальную соль из моечной камеры. 2. Плотно закройте крышку бака для специальной соли.
В отсеке для моющего средства или контейнере для таблеток обнаружены остатки моющего средства.	Моющее средство не было смыто, поскольку разбрызгиватели были заблокированы посудой. ► Убедитесь, что разбрызгиватели не заблокированы и могут свободно вращаться.
	Отсек для моющих средств был влажным при заполнении моющим средством. ► Наливайте моющее средство только в сухой бак для моющего средства.
Загорается индикатор отсутствия специальной соли.	Отсутствует специальная соль. ► Добавьте специальную соль.
	Датчик не распознает таблетки со специальной солью. ► Не используйте специальную соль в таблетках.

19.1 Очистка сливного насоса

Крупные остатки пищи или посторонние предметы могут заблокировать сливной насос. Если вода не сливается должным образом из устройства, очистите сливной насос.

⚠ **ВНИМАНИЕ** - Опасность получения травмы!

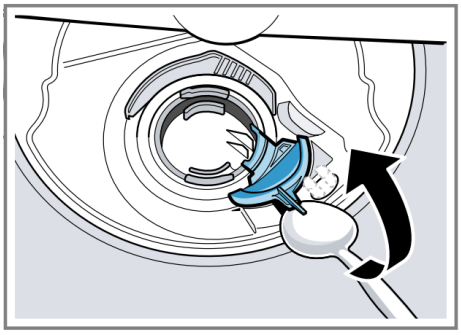
Острые и колющие предметы, такие как осколки стекла, могут заблокировать сливной насос и стать причиной травмы.

► Осторожно удалите инородные тела.

1. Отключите устройство от сети.
2. Снимите верхнюю и нижнюю корзины для посуды.
3. Снимите систему фильтров.
4. Вручную слейте оставшуюся воду.

При необходимости используйте губку.

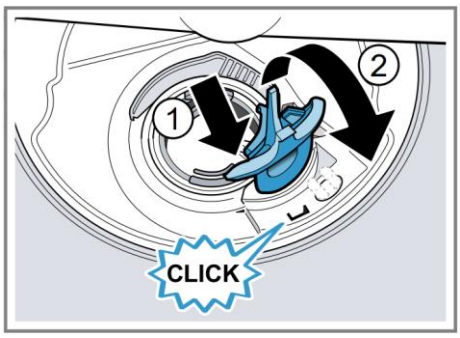
5. Подденьте крышку насоса ложкой и возьмитесь за перемычку.



6. Поднимите крышку насоса по диагонали внутрь и снимите ее.

- Теперь вы можете дотянуться рукой до ротора.

7. Удалите остатки пищи и посторонние предметы из области ротора.
8. Установите крышку насоса (1) на место и нажмите на нее (2).



- Крышка насоса фиксируется со слышимым щелчком.
9. Установите систему фильтров.
10. Вставьте нижнюю и верхнюю корзины для посуды.
11.Подключите прибор к электрической сети.

20. Транспортировка, хранение и утилизация

20.1 Демонтаж устройства

1. Отсоедините прибор от сети.
2. Закройте водопроводный кран.
3. Отсоедините канализацию.
4. Отсоедините питьевую воду.
5. Если есть, открутите винты, крепящие прибор к мебели.
6. Если есть, снимите панель цоколя.
7. Осторожно вытащите прибор и шланг достаточной длины.

20.2 Защита прибора от мороза

Если прибор находится в помещении, подверженном риску замерзания, например, в загородном доме, его необходимо полностью опорожнить.

► Опорожните прибор.

20.3 Транспортировка прибора

Во избежание повреждений прибор необходимо опорожнить перед транспортировкой.

Примечание: Транспортируйте прибор только в вертикальном положении, чтобы вода не попала в систему управления и не повредила прибор.

1. Достаньте всю посуду из прибора.
2. Закрепите незакрепленные детали.
3. Включите прибор.
4. Выберите программу с самой высокой температурой.
5. Запустите программу.
6. Чтобы опорожнить прибор, прервите программу примерно через 4 минуты.
7. Выключите прибор.
8. Закройте водопроводный кран.
9. Отсоедините наливной шланг и дайте воде стечь, чтобы полностью опорожнить прибор.

20.4 Утилизация старого прибора

Экологически чистая утилизация прибора позволяет извлечь ценное сырье.

⚠ **ВНИМАНИЕ** - Риск получения травмы!

Дети могут запереться в приборе и подвергнуть себя смертельной опасности.

► Отсоедините вилку сетевого шнура старого прибора от розетки, затем отрежьте сетевой кабель и сломайте замок дверцы прибора, чтобы она не закрывалась.

1. Отсоедините вилку сетевого шнура от розетки.
2. Отрежьте сетевой кабель.
3. Утилизируйте устройство в соответствии с правилами охраны окружающей среды.

Информацию о текущих вариантах утилизации можно получить у продавца или в городском или муниципальном управлении.



Данное устройство маркировано в соответствии с Европейской директивой 2012/09/ЕС и Польским законом от 29 июля 2005 года. «Об электрическом и электронном оборудовании, бывшем в употреблении» (Законодательный вестник 2005 г., № 180, ст. 1495) с символом перечеркнутого мусорного контейнера. Данная маркировка информирует о том, что данное оборудование по истечении срока эксплуатации не подлежит утилизации вместе с другими бытовыми отходами. Пользователь обязан вернуть его сборщику бывшего в употреблении электрического и электронного оборудования. Сборщики, включая местные пункты приема, магазины и муниципальные образования, создают соответствующую систему, позволяющую осуществлять возврат этого оборудования. Правильное обращение с бывшим в употреблении электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать последствий, вредных для здоровья человека и окружающей среды, возникающих из-за наличия опасных компонентов, а также неправильного хранения и переработки такого оборудования.

21. Сервис

Примечание: В соответствии с условиями гарантии производителя обслуживание осуществляется бесплатно. Подробную информацию о сроках и условиях гарантии можно получить в сервисном центре, у продавца устройства или на сайте.

При обращении в сервисный центр сообщите, пожалуйста, номер продукта (E-Nr.), заводской номер (FD) и серийный номер (Z-Nr.) устройства.

21.1 Номер продукта (E-Nr.), заводской номер (FD) и серийный номер (Z-Nr.)

Номер продукта (E-Nr.), заводской номер (FD) и серийный номер (Z-Nr.) можно найти на заводской табличке устройства. Заводскую табличку с номером можно найти на внутренней стороне дверцы прибора.

Вы можете записать данные вашего устройства и номер телефона сервисной службы отдельно для быстрого доступа.

21.2 Гарантия AQUA-STOP

В дополнение к гарантийным правам по отношению к продавцу устройства, вытекающим из договора купли-продажи, и в дополнение к гарантии производителя предоставляются компенсационные льготы в ситуациях, описанных ниже.

- В случае ущерба от воды, возникшего из-за неисправности системы AquaStop, выплачивается компенсация частным потребителям. Для защиты от повреждений, вызванных утечками воды, устройство должно быть постоянно подключено к электросети.
- Гарантия возмещения ущерба действительна в течение всего срока эксплуатации устройства.
- Условием реализации гарантийных прав является правильная настройка и подключение устройства к системе AquaStop в соответствии с инструкцией; в комплект также входит правильно установленное расширение системы AquaStop (оригинальные дополнительные принадлежности). Гарантия не распространяется на неисправные наливные трубы и фитинги до уровня подключения системы AquaStop в водяном клапане.
- Устройства, оснащенные системой AquaStop, как правило, не требуют наблюдения во время работы или защиты после работы путем закрытия водяного клапана. Водяной кран следует перекрывать только в случае длительного отсутствия в квартире, например, во время отпуска продолжительностью несколько недель.

22. Технические данные

Масса	макс: 60 кг
Напряжение	220 - 240 В, 50 Гц или 60 Гц
Подключенная мощность	2000 - 2400 Вт
Предохранитель	10 - 16 А
Давление воды	- мин. 50 кПа (0,5 бар) - макс. 1000 кПа (10 бар)
Количества притока	мин. 10 л/мин
Температура воды	холодная вода. горячая вода макс.: 60°C
Вместимость	14 стандартных комплектов

22.1 Информация о свободном и открытом программном обеспечении

Данный продукт содержит программные компоненты, лицензированные владельцами авторских прав как бесплатное или открытое программное обеспечение.

Информация о соответствующих лицензиях хранится на бытовом приборе. Вы также можете получить доступ к информации о лицензии через приложение Home Connect: «Профиль -> Юридическая информация -> Информация о лицензии».[1]

23. Декларация соответствия

Компания BSH Hausgeräte GmbH настоящим заявляет, что устройство, оснащенное функцией Home Connect, соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/ЕС.
Полный текст декларации о соответствии RED доступен в Интернете по адресу www.bosch-home.com на странице, посвященной прибору, во вкладке с дополнительными документами.

CE

Диапазон 2,4 ГГц (2400–2483,5 МГц): макс. 100 мВт
Диапазон 5 ГГц (5150–5350 МГц + 5470–5725 МГц): макс. 180 мВт

BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	łs	ES
FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

Беспроводная сеть 5 ГГц (Wi-Fi): только для использования внутри помещений.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA

Беспроводная сеть 5 ГГц (Wi-Fi): только для использования внутри помещений.

24. Гарантийное обслуживание

► **Информация только для продукции со встроенным радиомодулем Wi-Fi или Bluetooth:**
Приборы, оснащенные функцией Wi-Fi или Bluetooth не поддерживаются на территории Республики Беларусь и Российской Федерации. Использование функции Wi-Fi или Bluetooth может привести выхода из строя прибора (что не является гарантийным случаем).

► **Условия гарантийного обслуживания сервисными службами изготовителя (в соответствии с Законом Республики Беларусь «О защите прав потребителей»):**
Требования потребителей, согласно действующему законодательству Республики Беларусь, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев со дня начала действия гарантийного срока на все крупные бытовые приборы, кроме холодильников и морозильных камер и 36 месяцев со дня начала действия гарантийного срока на холодильники и морозильные камеры.
К крупным бытовым приборам относятся: стиральные машины, стирально-сушильные машины, сушильные машины, посудомоечные машины, морозильные камеры, холодильники, духовые шкафы, плиты, варочные панели, печи СВЧ, вытяжки, вытяжные элементы, встраиваемые электрофритюрницы, встраиваемые электрогрили.
Изготовитель не несет ответственность за недостатки в приборе, ***если сервисной службой будет доказано***, что они возникли после передачи прибора потребителю вследствие нарушения им правил пользования, транспортировки, механических повреждений, хранения, действий третьих лиц, непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.), попадания бытовых насекомых и грызунов, воздействия иных посторонних факторов, а также вследствие существенных нарушений технических требований, оговоренных в инструкции по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ.

► **Важная информация для потребителей!**
Данный прибор предназначен для использования исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. Использование прибора в целях, отличных от вышеуказанных, является нарушением правил надлежащей эксплуатации прибора.

► **Гарантия не распространяется и не устанавливается на:**
- Комплектующие изделия/детали, которые могут быть сняты с основного изделия без применения инструментов: ящики, полки, решетки, конфорки в сборе, корзины, насадки, шланги, трубки и иные подобные изделия.
- Расходные материалы: лампы, элементы питания, фильтры, перемещаемых вручную пластиковых деталей, ручек и уплотнителей и т.п., а также стеклянные и пластмассовые детали.

[1] В зависимости от оснащения устройства

- На внешние и внутренние загрязнения, царапины, потертости, сколы, трещины и прочее, возникшие в процессе эксплуатации, а также другие механические повреждения, недостатки от попадания внутрь посторонних предметов (жидкостей).

Наличие фирменной заводской типовой таблички на приборе обязательно!

Пожалуйста, убедитесь в ее наличии и сохраните ее на приборе в течение всего срока службы прибора. Удаление таблички ведет к обезличению прибора и к возможным нарушениям правил его эксплуатации.

Для подтверждения даты покупки прибора при гарантийном ремонте или предъявлении иных предусмотренных законом требований убедительно просим Вас сохранять сопроводительные документы (чек, квитанцию, правильно и четко заполненный гарантийный талон с указанием серийного номера прибора, даты продажи, четко различимой печати продавца, иные документы, подтверждающие дату и место покупки).

С целью облегчения дальнейшего сервисного обслуживания Вашего прибора обращайтесь в авторизированные сервисные центры с просьбой о занесении сведений обо всех произведенных ими ремонтных работах в соответствующий раздел настоящего Гарантийного талона.

Рекомендуем доверять подключение (установку) приборов, требующих специального подключения (установки), только организациям (предпринимателям), занимающимся по роду своей деятельности осуществлением таких работ. Специалисты, осуществляющие подключение (установку), делают отметку о подключении (установке) в соответствующем разделе Гарантийного талона. Просим сохранять квитанции и иные документы о подключении (установке) Вашего прибора в течение срока его эксплуатации.

Соблюдение рекомендаций и указаний, содержащихся в инструкции по эксплуатации (правилах пользования), поможет избежать проблем в эксплуатации прибора и его обслуживании.

Неисправные узлы приборов в гарантийный период бесплатно ремонтируются или заменяются. Решение вопроса о целесообразности их замены или ремонта остается за службами сервиса.

В период гарантийного срока и срока службы сервисные центры всегда готовы предложить Вам свои услуги.

► **Расшифровка даты изготовления:**

В соответствии со стандартами изготовителя дата изготовления маркируется FD ГГММ, где ГГ – год изготовления минус 2020, а ММ – месяц изготовления. Для определения года изготовления прибора необходимо к 2020 прибавить число ГГ.

► **Информация о сертификации наших приборов.**

Уважаемые Дамы и Господа, сообщаем Вам, что наша продукция прошла процедуру подтверждения соответствия согласно требованиям Технических Регламентов Таможенного союза (Евразийского экономического союза), а также сертифицирована на соответствие требованиям безопасности согласно Закону Республики Беларусь «О защите прав потребителей».

Изготовитель:

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY

Импортер:

ООО «Домотехника»
220062 Республика Беларусь
г. Минск, пр. Победителей д. 106, пом. 17
info@domotehnika.by